82

SDĚLENÍ

Ministerstva zahraničních věcí

Ministerstvo zahraničních věcí sděluje, že dne 19. září 1949 byla v Ženevě přijata Úmluva o silničním provozu.

Jménem Československé republiky byla Úmluva podepsána v Ženevě dne 28. prosince 1949. Prezident republiky Úmluvu ratifikoval.

Úmluva vstoupila v platnost na základě svého článku 29 dne 26. března 1952 a tímto dnem vstoupila v platnost i pro Československou republiku.

Dne 2. června 1993 Česká republika oznámila generálnímu tajemníkovi Organizace spojených národů, depozitáři Úmluvy, že se jako nástupnický stát České a Slovenské Federativní Republiky považuje s účinností od 1. ledna 1993 za smluvní stát Úmluvy o silničním provozu ze dne 19. září 1949.

Anglické znění Úmluvy a její překlad do českého jazyka se vyhlašují současně.

CONVENTION ON ROAD TRAFFIC

(Geneva, 19 September 1949)

The Contracting States, desirous of promoting the development and safety of international road traffic by establishing certain uniform rules, have agreed upon the following provisions:

CHAPTER I. GENERAL PROVISIONS

Article 1

1. While reserving its jurisdiction over the use of its own roads, each Contracting State agrees to the use of its roads for international traffic under the conditions set out in this Convention.
2. No Contracting State shall be required to extend the benefit of the provisions of this Convention to any motor vehicle or trailer, or to any driver having remained within its territory for a continuous period exceeding one year.

Article 2

1. The Annexes to this Convention shall be considered as integral parts of the Convention; it being understood, however, that any State may on signature or ratification of, or accession to, the Convention, or at any time thereafter, by declaration exclude Annexes 1 and 2 from its application of the Convention.
2. Any Contracting State may at any time give notice to the Secretary-General of the United Nations that it will be bound, as from the date of the said notification, by Annexes 1 and 2 as excluded under the terms of paragraph 1 of this Article.

Article 3

1. Measures which all the Contracting States or certain of them may have agreed, or shall in the future agree, to put into effect with a view to facilitating international road traffic by simplifying customs, police, health or other requirements will be regarded as being in conformity with the object of this Convention.
2. (a) A bond or other form of security guaranteeing payment of any import duties and import taxes which would, in the absence of such security, be chargeable on the importation of any motor vehicle admitted to international traffic may be required by any Contracting State;
(b) A Contracting State shall accept for the purposes of this Article the guarantee of an organization established in its own territory affiliated to an international association which has issued a valid international customs pass for the motor vehicle (such as a *carnet de passages en douane*).
3. For the fulfilment of the requirements provided for in this Convention the Contracting States will endeavour to keep open during the same hours customs offices and posts next to each other on the same international road.

Article 4

1. For the purpose of this Convention the following expressions shall have the meanings hereby assigned to them:
"International traffic" means any traffic which crosses at least one frontier;
"Road" means any way open to the public for the circulation of vehicles;

"Carriageway" means that portion of a road normally used by vehicular traffic;
"Lane" means any one of the parts into which the carriageway is divisible, each sufficient in width for one moving line of vehicles;
"Driver" means any person who drives a vehicle, including cycles, or guides draught, pack or saddle animals or herds or flocks on a road, or who is in actual physical control of the same;
"Motor vehicle" means any self-propelled vehicle normally used for the transport of persons or goods upon a road, other than vehicles running on rails or connected to electric conductors. Any State bound by Annex 1 shall exclude from this definition cycles fitted with an auxiliary engine of the type described in that Annex;
"Articulated vehicle" means any motor vehicle with a trailer having no front axle and so attached that part of the trailer is superimposed upon the motor vehicle and a substantial part of the weight of the trailer and of its load is borne by the motor vehicle. Such a trailer shall be called a "semi-trailer";
"Trailer" means any vehicle designed to be drawn by a motor vehicle;
"Cycle" means any cycle not self-propelled. Any State bound by Annex 1 shall include in this definition cycles fitted with an auxiliary engine of the type described in that Annex;
"Laden weight" of a vehicle means the weight of the vehicle and its load when the vehicle is stationary and ready for the road, and shall include the weight of the driver and of any other persons carried for the time being;
"Maximum load" means the weight of the load declared permissible by the competent authority of the country of registration of the vehicle;
"Permissible maximum weight" of a vehicle means the weight of the vehicle and its maximum load when the vehicle is ready for the road.

Article 5
This Convention is not to be taken as authorizing the carriage of persons for hire or reward or the carriage of goods other than the personal baggage of the occupants of the vehicle; it being understood that these matters and all other matters not provided for in this Convention remain within the competence of domestic legislation, subject to the application of other relevant international conventions or agreements.

CHAPTER II. RULES OF THE ROAD

Article 6
Each Contracting State shall take appropriate measures to ensure the observance of the rules set out in this Chapter.

Article 7
Every driver, pedestrian or other road user shall conduct himself in such a way as not to endanger or obstruct traffic; he shall avoid all behaviour that might cause damage to persons, or public or private property.

Article 8
1. Every vehicle or combination of vehicles proceeding as a unit shall have a driver.
2. Draught, pack or saddle animals shall have a driver, and cattle shall be accompanied, except in special areas which shall be marked at the points of entry.
3. Convoys of vehicles and animals shall have the number of drivers prescribed by domestic regulations.
4. Convoys shall, if necessary, be divided into sections of moderate length, and be sufficiently spaced out for the

convenience of traffic. This provision does not apply to regions where migration of nomads occurs.
5. Drivers shall at all times be able to control their vehicles or guide their animals. When approaching other road users, they shall take such precautions as may be required for the safety of the latter.

Article 9

1. All vehicular traffic proceeding in the same direction on any road shall keep to the same side of the road, which shall be uniform in each country for all roads. Domestic regulations concerning one-way traffic shall not be affected.
2. As a general rule and whenever the provisions of Article 7 so require, every driver shall:
(a) on two-lane carriageways intended for two-way traffic, keep his vehicle in the lane appropriate to the direction in which he is travelling;
(b) on carriageways with more than two lanes, keep his vehicle in the lane nearest to the edge of the carriageway appropriate to the direction in which he is travelling.
3. Animals shall be kept as near as possible to the edge of the road in accordance with domestic regulations.

Article 10

The driver of a vehicle shall at all times have its speed under control and shall drive in a reasonable and prudent manner. He shall slow down or stop whenever circumstances so require, and particularly when visibility is not good.

Article 11

1. Drivers when meeting or being overtaken shall keep as close as practicable to the edge of the carriageway on the side appropriate to the direction in which they are travelling. In overtaking, a driver shall pass on the left or the right of the overtaken vehicle or animal according to the rule observed in the country concerned. These rules shall not necessarily apply in the case of tramcars, trains on roads, and certain mountain roads.
2. On the approach of any vehicle or accompanied animal, drivers shall:
(a) when meeting, leave sufficient space for the vehicle or accompanied animal coming from the opposite direction;
(b) when being overtaken, keep as close as practicable to the appropriate edge of the carriageway and not accelerate.
3. Drivers intending to overtake shall make sure that there is sufficient room and sufficient visibility ahead to permit overtaking without danger. After overtaking they shall bring their vehicles back to the right or left hand side according to the rule observed in the country concerned, but only after making sure that this will not inconvenience the vehicle, pedestrian or animal overtaken.

Article 12

1. Every driver approaching a fork, crossroads, road junction or level-crossing shall take special precautions to avoid accidents.
2. Priority of passage may be accorded at intersections on certain roads or sections of road. Such priority shall be marked by signs and every driver approaching such a road or section of road shall be bound to yield the right of way to drivers travelling along it.
3. The provisions of Annex 2 regarding the priority of passage at intersections not covered by paragraph 2 of this Article shall be applied by the States bound by the said Annex.
4. Every driver before starting to turn into a road shall:

(a) make sure that he can do so without danger to other road users;
(b) give adequate notice of his intention to turn;
(c) move over as far as practicable to the edge of the carriageway on the side appropriate to the direction in which he is travelling if he wishes to turn off the road on that side;
(d) move as near as practicable towards the middle of the carriageway if he wishes to leave the road and turn to the other side, except as provided for in paragraph 2 of Article 16;
(e) in no case hamper the traffic coming from the opposite direction.

Article 13

1. Stationary vehicles or animals shall be kept off the carriageway if feasible, or, if not, as close as practicable to the edge of the carriageway. Drivers shall not leave vehicles or animals until they have taken all necessary precautions to avoid an accident.
2. Vehicles and animals shall not be left waiting where they are likely to cause danger or obstruction, and in particular at or near a road intersection, a bend or the top of a hill.

Article 14

All necessary precautions shall be taken to ensure that the load of a vehicle shall not be a cause of damage or danger.

Article 15

1. From nightfall and during the night, or when atmospheric conditions render it necessary, every vehicle or combination of vehicles on a road shall show at least one white light in front and at least one red light in the rear. When a vehicle, other than a cycle or a motorcycle without sidecar, is provided with only one white light in front, this shall be placed on the side nearest to traffic coming from the opposite direction.
In countries where two white front lights are obligatory, such lights shall be placed one on the right and one on the left of the vehicle.
The red light may be produced either by a device distinct from that which produces the white light or lights in front or by the same device when the vehicle is short enough and so arranged as to permit this.
2. In no case shall a vehicle have a red light or a red reflector directed to the front or a white light or a white reflector directed to the rear. This provision shall not apply to a white or yellow reversing light in cases where the domestic legislation of the country of registration of the vehicle permits such lights.
3. Lights and reflex reflectors shall be such as to ensure that the vehicle is clearly indicated to other road users.
4. Any Contracting State or subdivision thereof may, provided that all measures are taken to guarantee normal conditions of safety, exempt from certain provisions of this Article.
(a) vehicles used for special purposes or under special conditions;
(b) vehicles of special shape and kind;
(c) stationary vehicles on adequately lighted roads.

Article 16

1. The provisions of this Chapter shall apply to trolley-buses.
2. (a) Cyclists shall use cycle tracks where there is an obligation to do so indicated by an appropriate sign, or where such obligation is imposed by domestic regulations;
(b) Cyclists shall proceed in single file where circumstances so require and, except in special cases provided for in domestic regulations, shall never proceed more than two abreast on the carriageway;

(c) Cyclists shall not be towed by vehicles;
(d) The provisions of paragraph 4(d) of Article 12 shall not apply to cyclists where domestic regulations provide otherwise.

CHAPTER III. SIGNS AND SIGNALS

Article 17

1. With a view to ensuring a homogeneous system, the road signs and signals adopted in each Contracting State shall, as far as possible, be the only ones to be placed on the roads of that State. Should it be necessary to introduce any new sign, the shape, colour and type of symbol employed shall conform with the system in use in that State.
2. The number of approved signs shall be limited to such as may be strictly necessary. They shall be placed only at points where they are essential.
3. The danger signs shall be placed at a sufficient distance from the object indicated to give road users adequate warning.
4. The affixing to an approved sign of any notice not related to the purpose of such sign and liable to obscure it or to interfere with its character shall be prohibited.
5. All boards and notices which might be confused with the approved signs or make them more difficult to read shall be prohibited.

CHAPTER IV. PROVISIONS APPLICABLE TO MOTOR VEHICLES AND TRAILERS IN INTERNATIONAL TRAFFIC

Article 18

1. In order to be entitled to the benefits of this Convention, a motor vehicle shall be registered by a Contracting State or subdivision thereof in the manner prescribed by its legislation.
2. A registration certificate containing at least the serial number, known as the registration number, the name or the trade mark of the maker of the vehicle, the maker's identification or serial number, the date of first registration and the full name and permanent place of residence of the applicant for the said certificate shall be issued either by the competent authority or by an association duly empowered to do so.
3. This certificate shall be accepted by all Contracting States as *prima facie* evidence of the information entered thereon.

Article 19

1. Every motor vehicle shall display at least at the back on a special plate or on the vehicle itself, a registration number issued or allotted by the competent authority. In the case of a motor vehicle drawing one or more trailers the single trailer or the last trailer shall display the registration number of the drawing vehicle or its own registered number.
2. The composition of the registration number and the manner in which it is displayed shall be as set out in Annex 3.

Article 20

1. Every motor vehicle shall in addition to the registration number display at the back, inscribed on a plate or on the vehicle itself, the distinguishing sign of the place of registration of this vehicle. This sign shall indicate either a State or a territory which constitutes a distinct unit from the point of view of registration. In the case of a motor vehicle drawing one or more trailers this sign shall also be displayed at the back of the single trailer or of the last trailer.
2. The composition of the distinguishing sign and the manner in which it is displayed shall be as set out in Annex 4.

Article 21
Every motor vehicle and trailer shall carry the identification marks set out in Annex 5.

Article 22
1. Every motor vehicle and trailer shall be in good working order and in such safe mechanical condition as not to endanger the driver, other occupants of the vehicle or any person upon the road, or cause damage to public or private property.
2. In addition, every motor vehicle, or trailer, and its equipment shall conform to the provisions of Annex 6 and the driver of every motor vehicle shall observe the rules set out therein.
3. The provisions of this Article shall apply to trolley-buses.

Article 23
1. The maximum dimensions and weights of vehicles permitted to travel on the roads of each Contracting State or subdivision thereof shall be matters for domestic legislation. On certain roads designated by States Parties to regional agreements or, in the absence of such agreements, by a Contracting State, the permissible maximum dimensions and weights shall be those set out in Annex 7.
2. The provisions of this Article shall apply to trolley-buses.

CHAPTER V. DRIVERS OF MOTOR VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

Article 24
1. Each Contracting State shall allow any driver admitted to its territory who fulfils the conditions which are set out in Annex 8 and who holds a valid driving permit issued to him, after he has given proof of his competence, by the competent authority of another Contracting State or subdivision thereof, or by an Association duly empowered by such authority, to drive on its roads without further examination motor vehicles of the category or categories defined in Annexes 9 and 10 for which the permit has been issued.
2. A Contracting State may however require that any driver admitted to its territory shall carry an international driving permit conforming to the model contained in Annex 10, especially in the case of a driver coming from a country where a domestic driving permit is not required or where the domestic permit issued to him does not conform to the model contained in Annex 9.
3. The international driving permit shall, after the driver has given proof of his competence, be delivered by the competent authority of a Contracting State or subdivision thereof, or by a duly authorised Association, and sealed or stamped by such authority or Association. The holder shall be entitled to drive in all Contracting States without further examination motor vehicles coming within the categories for which the permit has been issued.
4. The right to use the domestic as well as the international driving permit may be refused if it is evident that the

conditions of issue are no longer fulfilled.
5. A Contracting State or a subdivision thereof may withdraw from the driver the right to use either of the abovementioned permits only if the driver has committed a driving offence of such a nature as would entail the forfeiture of his driving permit under the legislation and regulations of that Contracting State. In such an event, the Contracting State or subdivision thereof withdrawing the use of the permit may withdraw and retain the permit until the period of the withdrawal of use expires or until the holder leaves the territory of that Contracting State, whichever is the earlier, and may record such withdrawal of use on the permit and communicate the name and address of the driver to the authority which issued the permit.
6. During a period of five years beginning with the entry into force of this Convention, any driver admitted to international traffic under the provisions of the International Convention relative to Motor Traffic signed at Paris on 24 April 1926, or of the Convention on the Regulation of Inter-American Automotive Traffic opened for signature at Washington on 15 December 1943, and holding the documents required thereunder, shall be considered as fulfilling the requirements of this Article.

Article 25
The Contracting States undertake to communicate to each other such information as will enable them to establish the identity of persons holding domestic or international driving permits when they are liable to proceedings for a driving offence. They further undertake to make known the information required to establish the identity of the owner or the person in whose name a foreign vehicle which has been involved in a serious accident is registered.

CHAPTER VI. PROVISIONS APPLICABLE TO CYCLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

Article 26
Every cycle shall be equipped with:
(a) at least one efficient brake;
(b) an audible warning device consisting of a bell, to the exclusion of any other audible warning device, capable of being heard at a reasonable distance;
(c) a white or yellow light in front and a red light or a red reflex reflector in the rear from nightfall and during the night or when atmospheric conditions render it necessary.

CHAPTER VII. FINAL PROVISIONS

Article 27
l. This Convention shall be open, until 31 December 1949, for signature by all States Members of the United Nations and by every State invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport held at Geneva in 1949.
2. This Convention shall be ratified and the instruments of ratification deposited with the Secretary-General of the United Nations.
3. From 1 January 1950, this Convention shall be open for accession by those of the States referred to in paragraph 1 of this Article which have not signed this Convention and by any other State which the Economic and Social Council may by resolution declare to be eligible. It shall also be open for accession on behalf of any Trust Territory of which the United Nations is the administering authority.

4. Accession shall be effected by the deposit of an instrument of accession with the Secretary-General of the United Nations.

Article 28

1. Any State may, at the time of signature, ratification or accession, or at any time thereafter, declare, by notification addressed to the Secretary-General of the United Nations, that the provisions of this Convention will be applicable to all or any of the territories for the international relations of which it is responsible. These provisions shall become applicable in the territories named in the notification thirty days after the date of receipt of such notification by the Secretary-General or, if the Convention has not entered into force at that time, then upon the date of its entry into force.
2. Each Contracting State, when circumstances permit, undertakes to take as soon as possible the necessary steps in order to extend the application of this Convention to the territories for the international relations of which it is responsible, subject, where necessary for constitutional reasons, to the consent of the governments of such territories.
3. Any State which has made a declaration under paragraph 1 of this Article applying this Convention to any territory for the international relations of which it is responsible may at any time thereafter declare by notification given to the Secretary-General that the Convention shall cease to apply to any territory named in the notification and the Convention shall, after the expiration of one year from the date of the notification, cease to apply to such territory.

Article 29

This Convention shall enter into force on the thirtieth day after the date of the deposit of the fifth instrument of ratification or accession. This Convention shall enter into force for each State ratifying or acceding after that date on the thirtieth day after the deposit of its instrument of ratification or accession.
The Secretary-General of the United Nations shall notify each of the signatory or acceding States and every other state invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport of the date on which this Convention enters into force.

Article 30

This Convention shall terminate and replace, in relations between the Contracting States, the International Convention relative to Motor Traffic and the International Convention relative to Road Traffic signed at Paris on 24 April 1926, and the Convention on the Regulation of Inter-American Automotive Traffic opened for signature at Washington on 15 December 1943.

Article 31

1. Any amendment to this Convention may be proposed by any Contracting State. The text of such proposed amendment shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations who shall transmit it to each Contracting State with a request that such State reply within four months stating whether it:
(a) desires that a conference be convened to consider the proposed amendment; or
(b) favours the acceptance of the proposed amendment without a conference; or
(c) favours the rejection of the proposed amendment without a conference.
The proposed amendment shall also be transmitted by the Secretary-General to all States, other than Contracting States, invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport.
2. The Secretary-General shall convene a conference of the Contracting States to consider the proposed

amendment, if the convening of a conference is requested:
(a) by at least one-quarter of the Contracting States in the case of a proposed amendment to any part of the Convention other than the Annexes;
(b) by at least one-third of the Contracting States in the case of a proposed amendment to an Annex other than Annexes 1 and 2;
(c) in the case of Annexes 1 and 2 by at least one-third of the States bound by the Annex to which an amendment has been proposed.
The Secretary-General shall invite to the Conference such States, other than Contracting States, invited to attend the United Nations Conference on Road and Motor Transport or whose participation would, in the opinion of the Economic and Social Council, be desirable.
The provisions of this paragraph shall not apply in cases where an amendment to the Convention has been adopted in accordance with paragraph 5 of this Article.
3. Any amendment to this Convention which shall be adopted by a two-thirds majority vote of a conference shall be communicated to all Contracting States for acceptance. Ninety days after its acceptance by two-thirds of the Contracting States each amendment to the Convention, except for those to Annexes 1 and 2, shall enter into force for all the Contracting States except those which, before it enters into force, make a declaration that they do not adopt the amendment.
For the entry into force of any amendment to Annexes 1 and 2 the majority shall be two-thirds of the States bound by the amended Annex.
4. The Conference may by a two-thirds majority vote determine at the time of the adoption of an amendment to this Convention, except for those to Annexes 1 and 2, that the amendment is of such a nature that any Contracting State which has made a declaration that it does not accept the amendment and which then does not accept the amendment within a period of twelve months after the amendment enters into force shall, upon the expiration of this period, cease to be a party to the Convention.
5. In the event of a two-thirds majority of the Contracting States informing the Secretary-General pursuant to paragraph 1(b) of this Article that they favour the acceptance of the amendment without a conference, notification of their decision shall be communicated by the Secretary-General to all the Contracting States. The amendment shall upon the expiration of ninety days from the date of such notification become effective as regards all the Contracting States except those States which notify the Secretary-General that they object to such an amendment within that period.
6. As regards amendments to Annexes 1 and 2, and any amendment not within the scope of paragraph 4 of this Article, the existing provisions shall remain in force in respect of any Contracting State which has made a declaration or lodged an objection with respect to such an amendment.
7. A Contracting State which has made a declaration in accordance with the provisions of paragraph 3 of this Article, or has lodged an objection in accordance with the provisions of paragraph 5 of this Article to an amendment, may withdraw such declaration or objection at any time by notification addressed to the Secretary-General. The amendment shall be effective as regards that State upon receipt of such notification by the Secretary-General.

Article 32

This Convention may be denounced by means of one year's notice given to the Secretary-General of the United Nations, who shall notify each signatory or acceding State thereof. After the expiration of this period the Convention shall cease to be in force as regards the Contracting State which denounces it.

Article 33

Any dispute between any two or more Contracting States concerning the interpretation or application of this Convention, which the Parties are unable to settle by negotiation or by another mode of settlement, may be referred by written application from any of the Contracting States concerned to the International Court of Justice for decision.

Article 34

Nothing in this Convention shall be deemed to prevent a Contracting State from taking action compatible with the provisions of the Charter of the United Nations and limited to the exigencies of the situation which it considers necessary for its external or internal security.

Article 35

1. The Secretary-General shall, in addition to the notifications provided for in Article 29, paragraphs 1, 3 and 5 of Article 31 and Article 32, notify the States referred to in paragraph 1 of Article 27 of the following:
(a) declarations by Contracting, States that they exclude Annex 1, Annex 2, or both of them, from the application of the Convention in accordance with paragraph 1 of Article 2;
(b) declarations by Contracting States that they shall be bound by Annex 1, Annex 2, or both of them, in accordance with paragraph 2 of Article 2;
(c) signatures, ratifications and accessions in accordance with Article 27;
(d) notifications with regard to the territorial application of the Convention in accordance with Article 28;
(e) declarations whereby States accept amendments to the Convention in accordance with paragraph 3 of Article 31;
(f) objections to amendments to the Convention communicated by States to the Secretary-General in accordance with paragraph 5 of Article 31;
(g) the date of entry into force of amendments to the Convention in accordance with paragraphs 3 and 5 of Article 31;
(h) the date on which a State has ceased to be a Party to the Convention, in accordance with paragraph 4 of Article 31;
(i) withdrawals of objections to an amendment in accordance with paragraph 7 of Article 31;
(j) the list of States bound by any amendment to the Convention;
(k) denunciations of the Convention in accordance with Article 32;
(l) declarations that the Convention has ceased to apply to a territory in accordance with paragraph 3 of Article 28;
(m) notifications with respect to distinctive letters made by States in accordance with the provisions of paragraph 3 of Annex 4.
2. The original of this Convention shall be deposited with the Secretary-General who will transmit certified copies thereof to the States referred to in paragraph 1 of Article 27.
3. The Secretary-General is authorized to register this Convention upon its entry into force.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives, after having communicated their full powers, found to be in good and due form, have signed this Convention.
DONE at Geneva, in a single copy, in the English and French languages, both texts authentic, this nineteenth day of September, one thousand nine hundred and forty-nine.

[Signatures not reproduced here.]

ANNEX 1. ADDITIONAL PROVISION CONCERNING DEFINITIONS OF MOTOR VEHICLE AND CYCLE

Cycles fitted with an auxiliary internal combustion engine having a maximum cylinder capacity of 50 cm^3 (3.05 cu. in.) shall not be considered as motor vehicles, provided that they retain all the normal characteristics of cycles with respect to their structure.

ANNEX 2. PRIORITY OF PASSAGE

1. When any two vehicles are simultaneously approaching a road intersection by roads of which one does not enjoy priority over the other, the vehicle approaching from the left in countries where the direction of traffic is on the right, and from the right in countries where the direction of traffic is on the left, shall yield the right of way to the other vehicle.
2. The right of priority shall not necessarily apply in the case of tramcars and trains on roads.

ANNEX 3. REGISTRATION NUMBER OF VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

1. The registration number of a vehicle shall consist either of figures or of figures and letters. The figures shall be in Arabic numerals as used in United Nations documents and the letters in Latin characters. When other numerals or characters are used, they shall be repeated in the numerals or characters of the types mentioned above.
2. The number shall be legible in normal daylight at a distance of 20 m. (65 feet).
3. When the registration number is displayed on a special plate, this plate shall be fixed in a vertical or nearly vertical position and in a plane perpendicular to the longitudinal axis of the vehicle itself. When the number is fixed to or painted on the vehicle itself, this shall be done on a vertical or nearly vertical surface at the back of the vehicle.
4. The rear registration number shall be illuminated as prescribed in Annex 6.

ANNEX 4. DISTINGUISHING SIGN OF VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

1. The distinguishing sign shall be composed of one to three letters in capital Latin characters. The letters shall have a minimum height of 80 mm. (3.1 in.) and their strokes a width of 10 mm. (0.4 in.). The letters shall be painted in black on a white ground of elliptical form with the major axis horizontal.
2. If the distinguishing sign is composed of three letters, the dimensions of the ellipse shall be at least 240 mm. (9.4 in.) in width and 145 mm. (5.7 in.) in height. The dimensions may be reduced to 175 mm. (6.9 in.) in width and 115 mm. (4.5 in.) in height if the sign carries less than three letters.
As regards the distinguishing signs for motorcycles, the dimensions of the ellipse, whether the sign is composed

of one, two or three letters, may be reduced to 175 mm. (6.9 in.) in width and 115 mm. (4.5 in.) in height.

3. The distinctive letters for the different States and territories are as follows:

Australia	AUS
Austria	A
Belgium	B
Belgian Congo	CB
Bulgaria	BG
Chile	RCH
Czechoslovakia	CS
Denmark	DK
France	F
Algeria, Tunis, Morocco, French India	F
Saar	SA
India	IND
Iran	IR
Israel	IL
Italy	I
Lebanon	RL
Luxembourg	L
Netherlands	NL
Norway	N
Philippines	PI
Poland	PL
Sweden	S
Switzerland	CH
Turkey	TR
Union of South Africa	ZA
United Kingdom	GB
Alderney	GBA
Guernsey	GBG
Jersey	GBJ
Aden	ADN
Bahamas	BS
Basutoland	BL
Bechuanaland	BP
British Honduras	BH
Cyprus	CY
Gambia	WAG
Gibraltar	GBZ

Gold Coast	WAC
Hong Kong	HK
Jamaica	JA
Johore	JO
Kedah	KD
Kelantan	KL
Kenya	EAK
Labuan	SS
Malacca	SS
Malaya (Negri Sembilan, Pahang, Perak, Selangor)	FM
Malta	GBY
Mauritius	MS
Nigeria	WAN
Northern Rhodesia	NR
Nyasaland	NP
Penang	SS
Perlis	PS
Province Wellesley	SS
Seychelles	SY
Sierra Leone	WAL
Somaliland	SP
Southern Rhodesia	SR
Swaziland	SD
Tanganyika	EAT
Trengganu	TU
Trinidad	TD
Uganda	EAU
Windward Islands	
Grenada	WG
St Lucia	WL
St Vincent	WV
Zanzibar	EAZ
United States of America	USA
Yugoslavia	YU

Any State which has not already done so shall on signature or ratification of, or accession to, this Convention, notify the Secretary-General of the distinctive letters selected by that State.

4. When the distinguishing sign is carried on a special plate this plate shall be fixed in a vertical or nearly vertical position and in a plane perpendicular to the longitudinal axis of the vehicle itself. When the sign is fixed to or painted on the vehicle itself, this shall be done on a vertical or nearly vertical surface at the back of the

vehicle.

ANNEX 5. IDENTIFICATION MARKS OF VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

1. The identification marks shall comprise:
(a) in the case of a motor vehicle:
(i) the name or the trade mark of the maker of the vehicle,
(ii) on the chassis or, in the absence of a chassis, on the body, the maker's identification or serial number,
(iii) on the engine, the maker's engine number if such a number is placed thereon by the maker,
(b) in the case of a trailer, either the information referred to in (i) and (ii) above or an identification mark issued for the trailer by the competent authority.
2. The marks mentioned above shall be placed in accessible positions and shall be in a form easily legible and not capable of being easily removed or altered.

ANNEX 6. TECHNICAL CONDITIONS CONCERNING THE EQUIPMENT OF MOTOR VEHICLES AND TRAILERS IN INTERNATIONAL TRAFFIC

I. BRAKING

(a) Braking of motor vehicles other than motor cycles with or without sidecars
Every motor vehicle shall be equipped with brakes capable of controlling the movement of and of stopping the vehicle in an efficient, safe and rapid way under any conditions of loading on any up or down gradient on which the vehicle is operated.
The braking shall be operated by means of two devices so constructed that, in the event of failure of one of the braking devices, the other shall be capable of stopping the vehicle within a reasonable distance.
For the purpose of this Annex, one of these braking devices will be called the "service brake" and the other one the "parking brake".
The parking brake shall be capable of being secured, even in the absence of the driver, by direct mechanical action.
Either means of operation shall be capable of applying braking force to wheels symmetrically placed on each side of the longitudinal axis of the vehicle.
The braking surfaces shall always be connected with the wheels of the vehicle in such a way that it is not possible to disconnect them otherwise than momentarily by means of a clutch, gear box or free wheel.
One at least of the braking devices shall be capable of acting on braking surfaces directly attached to the wheels of the vehicle or attached through parts not liable to failure.
(b) Braking of trailers
Every trailer having a permissible maximum weight exceeding 750 kg. (1,650 lbs.) shall be equipped with at least one braking device acting on wheels placed symmetrically on each side of the longitudinal axis of the vehicle and acting on at least half the number of wheels.
The provisions of the preceding paragraph shall be required, however, in respect of trailers if the permissible maximum weight does not exceed 750 kg. (1,650 lbs.) but exceeds one-half of the unladen weight of the drawing vehicle.

The braking device of trailers with a permissible maximum weight exceeding 3,500 kg. (7,700 lbs.) shall be capable of being operated by applying the service brake from the drawing vehicle. When the permissible maximum weight of the trailer does not exceed 3,500 kg. (7,700 lbs.) its braking device may be brought into action merely by the trailer moving upon the drawing vehicle (overrun braking).
The braking device of the trailer shall be capable of preventing the rotation of the wheels when the trailer is uncoupled.
Any trailer equipped with a brake shall be fitted with a device capable of automatically stopping the trailer if it becomes detached whilst in motion. This provision shall not apply to two-wheeled camping trailers or light luggage trailers whose weight exceeds 750 kg. (1,650 lbs.) provided that they are equipped in addition to the main attachment with a secondary attachment which may be a chain or a wire rope.
(c) Braking of articulated vehicles and combinations of motor vehicles and trailers
(i) Articulated vehicles
The provisions of paragraph (a) of this Part shall apply to every articulated vehicle. A semi-trailer having a permissible maximum weight exceeding 750 kg. (1,650 lbs.) shall be equipped with at least one braking device capable of being operated by applying the service brake from the drawing vehicle.
The braking device of the semi-trailer shall, in addition, be capable of preventing the rotation of the wheels when the semi-trailer is uncoupled.
When required by domestic regulations a semi-trailer equipped with a brake shall be fitted with a device capable of stopping automatically the semi-trailer if it becomes detached whilst in motion.
(ii) Combinations of motor vehicles and trailers
Every combination of a motor vehicle and one or more trailers shall be equipped with brakes capable of controlling the movement of and of stopping the combination in an efficient, safe and rapid way under any conditions of loading on any up or down gradient on which it is operated.
(d) Braking of motor cycles with or without sidecars
Every motor cycle shall be equipped with two braking devices which may be operated by hand or foot, capable of controlling the movement of and of stopping the motor cycle in an efficient, safe and rapid way.

II. LIGHTING

(a) Every motor vehicle other than a motor cycle with or without sidecar and capable of exceeding 20 km. (12 miles) per hour on the level shall be equipped with at least two white or yellow driving lights, fitted in front, capable of adequately illuminating the road for a distance of 100 m. (325 feet) in front of the vehicle at night time in clear weather.
(b) Every motor vehicle other than a motor cycle with or without sidecar and capable of exceeding 20 km. (12 miles) per hour on the level shall be equipped with two white or yellow passing lights fitted at the front of the vehicle and capable when necessary of adequately illuminating the road at right in clear weather in front of the vehicle for a distance of 30 m. (100 feet) without causing glare or dazzle to other road users whatever the direction of the traffic may be.
Passing lights shall be used instead of driving lights in all cases when the use of lights causing no dazzle or glare is necessary or compulsory.
(c) Every motor cycle with or without sidecar shall have at least one driving light and one passing light conforming to the provisions of (a) and (b) of this Part. However, motor cycles with an engine of a maximum cylinder capacity of 50 $cm.^3$ (3.05 cu. in.) may be excluded from this obligation.
(d) Every motor vehicle other than a motor cycle without sidecar shall be equipped with two white position

(side) lights at the front. These lights shall be clearly visible at night time in clear weather at a distance of 150 m. (500 feet) from the front of the vehicle without causing any glare or dazzle to other road users.
The part of the illuminating surface of these lights from the longitudinal axis of the vehicle shall be as near as possible to and in no case further than 400 mm. (16 in.) from the extreme outer edges of the vehicle.
Position (side) lights shall be shown at night time in all cases when the use of such lights is compulsory and at the same time as the passing lights if no part of the illuminating surface of the lamps of the passing lights is within 400 mm. (16 in.) of the extreme outer edges of the vehicle.
(e) Every motor vehicle and every trailer at the end of a combination of vehicles shall be equipped at the rear with at least one red light visible at night time in clear weather at a distance of 150 m. (500 feet) from the rear of the vehicle.
(f) The registration number displayed at the rear of a motor vehicle or a trailer shall be capable of illumination at night time in such a manner that it can be read in clear weather at a distance of 20 m. (65 feet) from the rear.
(g) The red rear light or lights and the light for the rear registration number shall be shown at the same time as any of the following: position (side) lights, passing lights or driving lights.
(h) Every motor vehicle other than a motor cycle without sidecar shall be equipped with two red reflex reflectors preferably of other than triangular form, fitted symmetrically at the rear and on opposite sides of the vehicle. The outer edges of each of these reflectors must be as near as possible to and in no case further than 400 mm. (16 in.) from the outer edges of the vehicle. These reflectors may be incorporated in the rear red lamps if these lamps comply with the above requirements. These reflectors shall be visible at night time in clear weather from a distance of at least 100 m. (325 feet) when illuminated by means of two driving lights.
(i) Every motor cycle without sidecar shall be equipped with a red reflex reflector preferably of other than triangular form, fitted at the rear of the vehicle, either incorporated in, or separate from, the rear red lamp and shall comply with the conditions of visibility mentioned under paragraph (h) of this Part.
(j) Every trailer and every articulated vehicle shall be equipped with two red reflex reflectors, preferably triangular in shape, fitted symmetrically at the rear and on opposite sides of the vehicle. These reflectors shall be visible at night time in clear weather from a distance of at least 100 m. (325 feet) when illuminated by means of two driving lights.
When the reflectors are triangular in shape, the triangle shall be equilateral, with sides of at least 150 mm. (6 in.) and shall be upright in position. The outer corner of each of these reflectors shall be as near as possible to and in no case further than 400 mm. (16 in.) from the extreme outer edges of the vehicle.
(k) With the exception of motor cycles, every motor vehicle and every trailer at the end of a combination of vehicles shall be equipped with at least one stop light at the rear showing a red or amber light. This light shall be actuated upon application of the service brake of the motor vehicle. If the stop light is red in colour and is either incorporated in, or associated with, the rear red light, its intensity shall be greater than that of the rear red light. The stop light shall not be required on trailers and semi-trailers when their dimensions are such that the stop light of the drawing vehicle remains visible from the rear.
(l) When a motor vehicle is equipped with direction indicators, such indicators shall be one of the following:
(i) a moveable arm protruding beyond each side of the vehicle and illuminated by a steady amber light when the arm is in the horizontal position;
(ii) a constantly blinking or flashing amber light affixed to each side of the vehicle;
(iii) a constantly blinking or flashing light placed at each side of the front and rear of the vehicle. The colour of such lights shall be white or orange towards the front and red or orange towards the rear.
(m) No lights, with the exception of direction indicators, shall be flashing or blinking lights.

(n) If a vehicle is equipped with several lights of the same kind, they shall be of the same colour and, except in the case of motor cycles with sidecars, two of these lights shall be placed symmetrically to the longitudinal axis of the vehicle.
(o) Several lights may be incorporated in the same lighting device provided each of these lights complies with the appropriate provisions of this Part.

III. OTHER CONDITIONS

(a) Steering apparatus
Every motor vehicle shall be equipped with a strong steering apparatus which will allow the vehicle to be turned easily, quickly and with certainty.
(b) Driving mirror
Every motor vehicle shall be equipped with at least one driving mirror of adequate dimensions so placed as to enable the driver to view from his seat the road to the rear of the vehicle. However, this provision shall not be compulsory for motor cycles with or without sidecar.
(c) Warning devices
Every motor vehicle shall be equipped with at least one audible warning device of sufficient strength which shall not be a bell, gong, siren or other strident toned device.
(d) Windscreen wiper
Every motor vehicle fitted with a windscreen shall have at least one efficient windscreen wiper functioning without requiring constant control by the driver. However, this provision shall not be compulsory for motor cycles with or without sidecars.
(e) Windscreens
Windscreens shall be made of a stable substance, transparent and not likely to produce sharp splinters if broken. The objects seen through this substance shall not appear distorted.
(f) Reversing device
Every motor vehicle shall be equipped with a reversing device controlled from the driver's seat if the weight of the motor vehicle when empty exceeds 400 kg. (900 lbs.).
(g) Exhaust silencer
Every motor vehicle shall have an exhaust silencer in constant operation to prevent excessive or unusual noise, the working of which cannot be interrupted by the driver while on the road.
(h) Tyres
The wheels of motor vehicles and their trailers shall be fitted with pneumatic tyres, or with some other tyres of equivalent elasticity.
(i) Device to prevent a vehicle from running down a gradient
When travelling in a mountainous region of a country where it is required by domestic regulations, any motor vehicle of which the permissible maximum weight exceeds 3,500 kg. (7,700 lbs.) shall carry a device, such as a scotch or chock, which can prevent the vehicle from running backwards or forwards.
(j) General provisions
(i) In so far as possible the machinery or accessory equipment of any motor vehicle shall not entail a risk of fire or explosion, nor cause the emission of noxious gases or offensive odours or produce disturbing noises, nor be a source of danger in case of collision.
(ii) Every motor vehicle shall be so constructed that the driver shall be able to see ahead, to the right and to the left, clearly enough to enable him to drive safely.

(iii) The provisions relating to braking and lighting shall not apply to invalid carriages which comply with the domestic regulations in the country of registration as regards brakes, lights and reflectors. For the purpose of this paragraph "invalid carriage" shall mean a motor vehicle whose unladen weight does not exceed 300 kg. (700 lbs.), whose speed does not exceed 30 km. (19 miles) per hour, and which is specially designed and constructed (and not merely adapted) for the use of a person suffering from some physical defect or disability and is normally used by such person.

IV. COMBINATION OF VEHICLES

(a) A "combination of vehicles" may be composed of a drawing vehicle and one or two trailers. An articulated vehicle may draw a trailer, but if such articulated vehicle is used for the carriage of passengers, the trailer shall have not more than one axle and shall not carry passengers.

(b) Any Contracting State may, however, indicate that it will only permit that one trailer be drawn by a vehicle and that it will not permit an articulated vehicle to draw a trailer. It may also indicate that it will not permit articulated vehicles for the transport of passengers.

V. TRANSITIONAL PROVISIONS

The provisions of Parts I, II and paragraph (e) of Part III of this Annex shall apply to any motor vehicle first registered at any time subsequent to a date two years after the entry into force of this Convention, and to any trailer drawn thereby. The said provisions shall apply five years after the entry into force of this Convention to any motor vehicle first registered at any time previous to a date two years after the entry into force of this Convention, and to any trailer.

In the meantime the following provisions shall apply:

(a) Every motor vehicle shall be equipped with either two systems of brakes, independent of each other, or one system of brakes with two independent means or operation, of which one means of operation will function, even if the other fails to function, provided that in all cases the system used is really effective and rapid in action.

(b) Every motor vehicle travelling alone shall, during the night and from sunset, be fitted in front with at least two white lights placed one on the right and the other on the left, and, at the back, with a red light.

For motor cycles unaccompanied by a sidecar, the number of lights in front may be reduced to one.

(c) Every motor vehicle shall also be equipped with one or more devices capable of effectively illuminating the road for a sufficient distance ahead unless the two white lights prescribed above already fulfil this condition.

If the vehicle is capable of proceeding at a speed greater than 30 km. (19 miles) an hour this distance shall not be less than 100 m. (325 feet).

(d) Lamps which may produce a dazzling effect shall be provided with means for eliminating the dazzling effect when other users of the road are met, or on any occasion when such elimination would be useful. The elimination of the dazzling effect shall, however, leave sufficient light to illuminate the road clearly for at least 25 m. (80 feet).

(e) Motor vehicles drawing trailers shall be subject to the same regulations as separate motor vehicles in so far as forward lighting is concerned; the rear red light shall be carried on the back of the trailer.

PROVISIONS

ANNEX 7. DIMENSIONS AND WEIGHTS OF VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

1. This Annex applies to highways designated in accordance with Article 23.

2. On these roads the permissible maximum dimensions and weights, unladen or with load, provided that no vehicle shall carry a maximum load in excess of that declared permissible by the competent authority of the country in which it is registered, shall be as follows:

	Metres	*Feet*
(a) Overall width	2.50	8.20
(b) Overall height	3.80	12.50
(c) Overall length:		
Goods vehicles with two axles	10.00	33.00
Passenger vehicles with two axles	11.00	36.00
Vehicles with three or more axles	11.00	36.00
Articulated vehicles	14.00	46.00
Combination of vehicles with one trailer*	18.00	59.00
Combination of vehicles with two trailers*	22.00	72.00
* The provisions of Part IV of Annex 6 concerning combinations of vehicles shall also apply to the combinations of vehicles mentioned in this Annex.		
(d) Permissible maximum weight:	*Metric tons*	*lbs.*
(i) Per most heavily loaded axle**	8.00	17,600
(ii) Per most heavily loaded tandem axle group (the two axles of the group being at least 40 inches (1.00 metre) and less than 7 feet (2.00 metres) apart)	14.50	32,000
** An axle weight shall be defined as the total weight transmitted to the road by all wheels the centres of which can be included between two parallel transverse vertical planes 1.00 m. (40 inches) apart extending across the full width of the vehicle.		

(iii) per vehicle, articulated vehicle or other combination:

Distance, in metres, between the extreme axles of a vehicle, articulated vehicle or other combination	Permissible maximum weight, in metric tons, of a vehicle, articulated vehicle or other combination	Distance, in feet, between the extreme axles of a vehicle, articulated vehicle or other combination	Permissible maximum weight, in lbs., of a vehicle, articulated vehicle or other combination
		From 3 to less than.7	32,000
From 1 to less than 2	14.50	From 7 to less than.8	32,480
		From 8 to less than.9	33,320
		From 9 to less than.10	34,160
From 2 to less than 3	15.00	From 10 to less than.11	35,000
		From 11 to less than.12	35,840

		From 12 to less than.13	36,680
From 3 to less than 4	16.25	From 13 to less than 14	37,520
		From 14 to less than 15	38,360
		From 15 to less than 16	39,200
From 4 to less than 5	17.50	From 16 to less than 17	40,040
		From 17 to less than 18	40,880
		From 18 to less than 19	41,720
From 5 to less than 6	18.75	From 19 to less than 20	42,560
		From 20 to less than 21	43,400
		From 21 to less than 22	44,240
From 6 to less than 7	20.00	From 22 to less than 23	45,080
		From 23 to less than 24	45,920
		From 24 to less than 25	46,760
From 7 to less than 8	21.25	From 25 to less than 26	47,600
		From 26 to less than 27	48,440
		From 27 to less than 28	49,280
From 8 to less than 9	22.50	From 28 to less than 29	50,120
		From 29 to less than 30	50,960
		From 30 to less than 31	51,800
From 9 to less than 10	23.75	From 31 to less than 32	52,640
		From 32 to less than 33	53,480
		From 33 to less than 34	54,320
From 10 to less than 11	25.00	From 34 to less than 35	55,160
		From 35 to less than 36	56,000
		From 36 to less than 37	56,840
From 11 to less than 12	26.25	From 37 to less than 38	57,680
		From 38 to less than 39	58,520
		From 39 to less than 40	59,360
From 12 to less than 13	27.50	From 40 to less than 41	60,200
		From 41 to less than 42	61,040
		From 42 to less than 43	61,880
From 13 to less than 14	28.75	From 43 to less than 44	62,720
		From 44 to less than 45	63,560
		From 45 to less than 46	64,400
From 14 to less than 15	30.00	From 46 to less than 47	65,240
		From 47 to less than 48	66,080
		From 48 to less than 49	66,920
From 15 to less than 16	31.25	From 49 to less than 50	67,760

		From 50 to less than 51	68,600
		From 51 to less than 52	69,440
From 16 to less than 17	32.50	From 52 to less than 53	70,280
		From 53 to less than 54	71,120
		From 54 to less than 55	71,960
From 17 to less than 18	33.75	From 55 to less than 56	72,800
		From 56 to less than 57	73,640
		From 57 to less than 58	74,480
From 18 to less than 19	35.00	From 58 to less than 59	75,320
		From 59 to less than 60	76,160
		From 60 to less than 61	77,000
From 19 to less than 20	36.25	From 61 to less than 62	77,840
		From 62 to less than 63	78,680
		From 63 to less than 64	79,520
		From 64 to less than 65	80,360

(iv) If in respect of any vehicle admitted to international traffic the permissible maximum weight under the part expressed in metric units of the table set out in subparagraph (iii) differs from the permissible maximum weight under the part expressed in feet and pounds, the higher of the two figures shall be adopted.

3. Contracting States may conclude regional agreements increasing the permissible maximum weights beyond those in the list. It is suggested, however, that the permissible maximum weight per most heavily loaded axle should not exceed 13 metric tons (28,660 lb.).

4. When any Contracting State designates roads to which this Annex shall apply, it shall indicate the maximum dimensions or weights provisionally permissible for traffic on such roads:

(a) where they have ferries, tunnels or bridges which would restrict the passage of vehicles of the dimensions and weights permitted in this Annex;

(b) where their character or condition calls for the restriction of the circulation of such vehicles on them.

5. Specific traffic authorizations for vehicles or combinations of vehicles exceeding the maximum dimensions or weights given herein may be issued by any Contracting State or subdivision thereof.

6. Any Contracting State or subdivision thereof may limit or prohibit the operation of motor vehicles upon any designated road to which this Annex shall apply or impose restrictions as to the weight of vehicles to be operated upon any such road for a limited period, whenever any such road by reason of deterioration, heavy rain, snow, thawing or other unfavourable climatic conditions would be seriously damaged by vehicles of the weights normally permitted.

ANNEX 8. CONDITIONS TO BE FULFILLED BY DRIVERS OF MOTOR VEHICLES IN INTERNATIONAL TRAFFIC

The minimum age for driving a motor vehicle under the conditions set out in Article 24 of the Convention shall be eighteen years.

Any Contracting State or subdivision thereof may, however, recognize the driving permits issued by other Contracting States to drivers of motorcycles and invalid carriages of a lower age than eighteen years.

ANNEX 9. MODEL DRIVING PERMIT

Dimensions: 74 x 105 mm.
Colour: Pink
1. The permit will be drawn up in the language(s) prescribed by the legislation of the State.
2. The title of the document "Driving Permit" will be written in the language(s) prescribed in 1 above and will be followed by the translation in French "*Permis de conduire*".
3. The inscriptions should be written (or at least repeated) in Latin characters or in so-called English script.
4. The additional remarks, if any, by the competent authorities of the issuing country will not apply to international traffic.
5. The distinguishing sign as defined in Annex 4 shall be inscribed in the oval.

Outside pages

Reserved for endorsements by the competent authorities of the issuing country and including periodic renewal.	[Name of country] [Seal or stamp of authority] DRIVING PERMIT

Inside pages

1. Surname 2. Other names*	Changes of address:	Vehicles for which the permit is valid:	
3. Date** and place*** of birth	Date Signature	A	Seal or stamp of authority
4. Permanent place of residence	Seal or stamp of authority	B	Seal or stamp of authority
		C	Seal or

mm] Signature of holder****	Date Signature Seal or stamp of authority		stamp of authority
		D	Seal or stamp of authority
5. Issued by 6. at.....on 7. Valid until..... No.....	Date Signature Seal or stamp of authority	E	Seal or stamp of authority
[Seal or stamp of authority] [Signature of authority.]	Additional remarks if any by the competent authorities of the issuing country.		

* Father's or husband's name may be inserted.

** Or approximate age on date of issue.

*** If known.

**** Or thumb impression of holder.

Note: Sections A, B, C, D and E (above) are shown separately below.

	Vehicles for which the permit is valid:	
A	Motor cycles with or without a sidecar, invalid carriages and three-wheeled motor vehicles with an unladed weight not exceeding 400 kg. (900 lbs.)	Seal or stamp of authority
B	Motor vehicles used for the transport of passengers and comprising in addition to the driver's seat, at most 8 seats, or those used for the transport of goods and having a permissible maximum weight not exceeding 3,500 kg. (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	Seal or stamp of authority
C	Motor vehicles, used for the transport of goods and of which the permissible maximum weight exceeds 3,500 kg. (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	Seal or stamp of authority
D	Motor vehicles, used for the transport of passengers comprising, in addition to the driver's seat, more than 8 seats. Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	Seal or stamp of authority
E	Motor vehicles of categories B, C or D for which the driver is licensed, with other than a light trailer.	Seal or stamp of authority

"Permissible maximum weight" of a vehicle means the weight of the vehicle and its maximum load when the vehicle is ready for the road.
"Maximum load" means the weight of the load declared permissible by the competent authority of the country of registration of the vehicle.
"Light trailers" shall be of a permissible maximum weight not exceeding 750 kg. (1,650 lbs.).

ANNEX 10. MODEL INTERNATIONAL DRIVING PERMIT

Dimensions: 105 x 148 mm.
Colours: cover: grey
pages: white
Pages 1 and 2 shall be drawn up in the national language or languages.
The entire last page shall be drawn up in French.
Additional pages of the International Driving Permit shall repeat in other languages the text of Part I of the last page. They shall be drawn up in the following languages:
(a) language(s) prescribed by the legislation of the issuing State,
(b) the official languages of the United Nations,
(c) at the most six other languages, chosen at the discretion of the issuing State.
The authoritative translation of the text of the permit in the different languages shall be communicated to the Secretary-General of the United Nations by Governments, each one in the language which concerns it.
The written remarks shall be written in Latin characters or in so-called English script.

Page 1
(Cover)

[Name of Country]

International Motor Traffic

INTERNATIONAL DRIVING PERMIT

Convention on International Road Traffic of 19 September 1949

Issued at .....

Date of Issue .....

[Seal or stamp of authority]

[Signature or seal of authority or
Signature or seal of the Association empowered by the authority]

Page 2
(inside cover)

This permit is valid in the territory of all the Contracting States with the exception of the territory of the Contracting State where issued, for the period of one year from the date of issue, for the driving of vehicles included in the category or categories mentioned on the last page of this permit.

[Space reserved for a list of the Contracting States (optional)]

It is understood that this permit shall in no way affect the obligation of the holder to conform strictly to the laws and regulations relating to residence or to the exercise of a profession which are in force in each country through which he travels.

Last page
Part I

Particulars concerning the Driver:

Surname 1
Other names* 2
Place of birth** 3
Date of birth*** 4
Permanent place of residence 5

Vehicles for which the permit is valid:

Motor cycles, with or without a sidecar, invalid carriages and three-wheeled motor vehicles with an unladed weight not exceeding 400 kg. (900 lbs.)	A
Motor vehicles used for the transport of passengers and comprising, in addition to the driver's seat, at most 8 seats, or those used for the transport of goods and having a permissible maximum weight not exceeding 3,500 kg. (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	B
Motor vehicles used for the transport of goods and of which the permissible maximum weight exceeds 3,500 kg. (7,700 lbs.). Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	C
Motor vehicles, used for the transport of passengers comprising, in addition to the driver's seat, more than 8 seats. Vehicles in this category may be coupled with a light trailer.	D
Motor vehicles of categories B, C or D, as authorized above, with other	E

than a light trailer.	

"Permissible maximum weight" of a vehicle means the weight of the vehicle and its maximum load when the vehicle is ready for the road.
"Maximum load" means the weight of the load declared permissible by the competent authority of the country of registration of the vehicle,
"Light trailers" shall be those of a permissible maximum weight not exceeding 750 kg. (1,650 lbs.).

EXCLUSION Holder of this permit is deprived of the right to drive in (country) ..... by reason of ..... Seal or Stamp of authority — Place: ..... Date: ..... Signature:	**Exclusions:** (countries I-VIII)
Should the above space be already filled, use any other space provided for "Exclusion".	

Part II

1.....
2.....
3.....
4.....
5.....

A [Seal or stamp]
B [Seal or stamp]
C [Seal or stamp]
D [Seal or stamp]
E [Seal or stamp]

[Photograph]

.....
Signature of holder****

EXCLUSIONS (countries)	
I	V .....
II	VI .....
III	VII .....
IV	VIII .....

* Father's or husband's name may be inserted.

** If known.

*** Or approximate age on date of issue.

**** Or thumb impression.

PŘEKLAD

ÚMLUVA O SILNIČNÍM PROVOZU

(Ženeva, 19. září 1949)

OBSAH

Kapitola I 3
VŠEOBECNÁ OPATŘENÍ 3
ČLÁNEK 1 3
ČLÁNEK 2 3
ČLÁNEK 3 3
ČLÁNEK 4 4
ČLÁNEK 5 5
Kapitola II 5
PRAVIDLA SILNIČNÍHO PROVOZU 5
ČLÁNEK 6 5
ČLÁNEK 7 5
ČLÁNEK 8 5
ČLÁNEK 9 6
ČLÁNEK 10 6
ČLÁNEK 11 6
ČLÁNEK 12 7
ČLÁNEK 13 7
ČLÁNEK 14 8
ČLÁNEK 15 8
ČLÁNEK 16 8
Kapitola III 9
DOPRAVNÍ ZNAČENÍ A SIGNALIZACE 9
ČLÁNEK 17 9
Kapitola IV 9
USTANOVENÍ PRO MOTOROVÁ VOZIDLA A PŘÍPOJNÁ VOZIDLA V MEZINÁRODNÍM PROVOZU 9
ČLÁNEK 18 9
ČLÁNEK 19 10
ČLÁNEK 20 10
ČLÁNEK 21 10
ČLÁNEK 22 10
ČLÁNEK 23 11
Kapitola V 11
ŘIDIČI MOTOROVÝCH VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU 11
ČLÁNEK 24 11
ČLÁNEK 25 12
Kapitola VI 12
USTANOVENÍ PRO JÍZDNÍ KOLA V MEZINÁRODNÍM PROVOZU 12
ČLÁNEK 26 12
Kapitola VII 13
ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ 13
ČLÁNEK 27 13
ČLÁNEK 28 13

ČLÁNEK 29 14
ČLÁNEK 30 14
ČLÁNEK 31 14
ČLÁNEK 32 16
ČLÁNEK 33 16
ČLÁNEK 34 16
ČLÁNEK 35 16
Příloha 1 18
DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O DEFINICÍCH MOTOROVÉHO VOZIDLA A JÍZDNÍHO KOLA 18
Příloha 2 18
PŘEDNOST V JÍZDĚ 18
Příloha 3 18
REGISTRAČNÍ ČÍSLO VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU 18
Příloha 4 18
ROZLIŠOVACÍ ZNAČKA VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU 18
Příloha 5 21
IDENTIFIKAČNÍ ZNAČKY VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU 21
Příloha 6 22
TECHNICKÉ PODMÍNKY PRO VYBAVENÍ MOTOROVÝCH VOZIDEL A PŘÍPOJNÝCH VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU 22
I. BRZDĚNÍ 22
II. OSVĚTLENÍ 24
III. OSTATNÍ POŽADAVKY 26
IV. JÍZDNÍ SOUPRAVY VOZIDEL 28
V. PŘECHODNÁ USTANOVENÍ 28
Příloha 7 29
ROZMĚRY A HMOTNOSTI VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU 29
Příloha 8 34
PODMÍNKY, KTERÉ MUSÍ SPLŇOVAT ŘIDIČI MOTOROVÝCH VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU 34
Příloha 9 34
VZOR ŘIDIČSKÉHO PRŮKAZU 34
Příloha 10 37
VZOR MEZINÁRODNÍHO ŘIDIČSKÉHO PRŮKAZU 37

ÚMLUVA O SILNIČNÍM PROVOZU

(Ženeva, 19. září 1949)

Smluvní státy, přejíce si podporovat rozvoj a bezpečnost mezinárodní silniční dopravy přijetím příslušných jednotných pravidel, se dohodly na následujících opatřeních:

Kapitola I

VŠEOBECNÁ OPATŘENÍ

ČLÁNEK 1

1. Smluvní státy, plně si zachovávajíce právo na používání svých silnic, souhlasí s používáním svých silnic k mezinárodnímu provozu za podmínek stanovených v této Úmluvě.

2. Od smluvních států se nepožaduje, aby udělovaly výhody opatření této Úmluvy pro motorová vozidla, přípojná vozidla nebo řidiče, kteří setrvávají na jejich území bez přerušení po dobu delší než jeden rok.

ČLÁNEK 2

1. Přílohy této Úmluvy se pokládají za integrální části Úmluvy, přičemž se však rozumí, že každý stát může, při podpisu, nebo ratifikaci, nebo při přistoupení k Úmluvě, nebo kdykoli později, prohlásit, že nebude používat přílohy 1 a 2 této Úmluvy.

2. Každý smluvní stát může kdykoli oznámit generálnímu tajemníkovi Spojených národů, že od data tohoto oznámení je vázán přílohami 1 a 2, jejichž používání předtím vyloučil podle ustanovení odstavce 1 tohoto článku.

ČLÁNEK 3

1. Opatření, která všechny smluvní státy, nebo některé z nich, dohodly, nebo dohodnou v budoucnu za účelem usnadnit mezinárodní silniční provoz zjednodušením celních, policejních, zdravotních nebo jiných požadavků, se pokládají za splňující cíle této Úmluvy.

2. (a) Každý smluvní stát může požadovat složení kauce nebo jiný druh záruky k zajištění úhrady všech dovozních cel a poplatků, které by, bez takové záruky, mohl každý smluvní stát požadovat při dovozu každého motorového vozidla připuštěného do mezinárodního provozu.

(b) Smluvní státy přijmou pro účely tohoto článku záruky od organizace se sídlem v daném státu, přidružené k mezinárodní společnosti, která vydala mezinárodní celní doklad platný pro dotyčné motorové vozidlo (jako je celní karnet).

3. Ke splnění požadavků stanovených touto Úmluvou se smluvní státy vynasnaží, aby měly otevřeny ve stejných hodinách sousedící celní úřady a pošty na téže mezinárodní silnici.

ČLÁNEK 4

1. Pro účely této Úmluvy mají následující výrazy níže definovaný význam:

„Mezinárodní provoz“ znamená každý provoz, který překračuje nejméně jednu státní hranici.

„Silnice“ znamená každou cestu přístupnou veřejnosti k provozu vozidel.

„Vozovka“ znamená část silnice normálně používanou k provozu vozidel.

„Jízdní pruh“ znamená jednu z částí, do kterých lze rozdělit vozovku, a přitom šířka každé z nich dostačuje pro jeden proud pohybujících se vozidel.

„Řidič“ znamená každou osobu, která na silnici řídí vozidlo, včetně jízdního kola, nebo která na silnici vede potah, soumary nebo jezdecká zvířata, nebo žene stáda větších nebo menších zvířat, nebo je účinně ovládá.

„Motorové vozidlo znamená jakékoliv vozidlo s vlastním pohonem, které se normálně používá k přepravě osob nebo zboží po silnici, jiné, než vozidla pohybující se na kolejích nebo která se dotýkají elektrických vodičů. Všechny státy, které jsou vázány přílohou 1, vyloučí z této definice jízdní kola s pomocným motorem druhu popsaného v uvedené příloze.

„Návěsová souprava“ znamená jakékoli motorové vozidlo, které táhne přípojné vozidlo bez přední nápravy a připojené tak, že část přípojného vozidla spočívá na motorovém vozidle a podstatná část hmotnosti přípojného vozidla a jeho nákladu je nesena motorovým vozidlem. Takové přípojné vozidlo se nazývá „návěs“.

„Přípojné vozidlo“ znamená jakékoli vozidlo určené k tomu, aby bylo taženo motorovým vozidlem.

„Jízdní kolo“ znamená jakékoli kolo bez vlastního pohonu. Všechny státy, které jsou vázány přílohou 1, zahrnou do této definice jízdní kola s pomocným motorem druhu popsaného v uvedené příloze.

„Hmotnost naloženého vozidla“ znamená hmotnost vozidla a jeho nákladu, když vozidlo stojí a je připraveno k provozu, a zahrnuje hmotnost řidiče a všech dalších zároveň přepravovaných osob.

„Maximální hmotnost nákladu“ znamená hmotnost nákladu, kterou stanovil jako přípustnou příslušný orgán státu, v kterém je vozidlo registrováno.

„Maximální povolená hmotnost vozidla“ znamená hmotnost vozidla a maximální hmotnost jeho nákladu, když je vozidlo připraveno k provozu.

ČLÁNEK 5

Tato Úmluva nesmí být interpretována jako opravňující přepravu osob za úplatu, nebo přepravu zboží jiného, než osobních zavazadel osob ve vozidle. Přitom se rozumí, že tato záležitost a všechny ostatní záležitosti, pro které nejsou ustanovení v této Úmluvě, zůstávají v pravomoci vnitrostátní legislativy, s výhradou použití jiných příslušných mezinárodních úmluv nebo dohod.

Kapitola II

PRAVIDLA SILNIČNÍHO PROVOZU

ČLÁNEK 6

Každý smluvní stát musí učinit vhodná opatření, aby zajistil, že budou dodržována pravidla stanovená v této kapitole.

ČLÁNEK 7

Každý řidič, chodec nebo jiný uživatel silnice se musí chovat tak, aby neohrožoval nebo neomezoval provoz. Musí se vyvarovat každého chování, které by mohlo způsobit škodu osobám, nebo veřejnému, nebo soukromému majetku.

ČLÁNEK 8

1. Každé vozidlo nebo jízdní souprava jedoucí jako jednotka musí mít řidiče.

2. U potahů, soumarů nebo jezdeckých zvířat musí být osoba, která je ovládá, a dobytek musí mít doprovod, s výjimkou zvláštních pozemků, které jsou označeny na místech vstupu.

3. Kolony vozidel a zvířat musí mít počet řidičů předepsaný vnitrostátními předpisy.

4. Kolony musí být, pokud je to potřebné, rozděleny na části přiměřené délky a dostatečně od sebe vzdálené, které zajistí vyhovující podmínky pro provoz. Toto ustanovení neplatí pro regiony, v nichž dochází k migracím nomádských kmenů.

5. Řidiči musí být vždy schopni řídit svá vozidla nebo vést svá zvířata. Musí vykonat všechna opatření potřebná k bezpečnosti ostatních účastníků provozu, kteří se přibližují.

ČLÁNEK 9

1. Všechna vozidla jedoucí ve stejném směru musí být udržována na stejné straně silnice, která musí být jednotná v každém státu u všech silnic. Tím nejsou dotčeny vnitrostátní předpisy pro jednosměrný provoz.

2. Jako všeobecné pravidlo a kdykoli to požadují ustanovení článku 7, musí každý řidič:

a) u vozovek s dvěma jízdními pruhy, určených k obousměrnému provozu, udržovat své vozidlo v jízdním pruhu určeném pro směr, v kterém jede;

b) u vozovek s více než dvěma jízdními pruhy udržovat své vozidlo v jízdním pruhu, který je nejblíže k okraji vozovky a určeném pro směr, v kterém jede;

3. Zvířata musí být udržována co nejblíže k okraji silnice podle vnitrostátních předpisů.

ČLÁNEK 10

Řidič vozidla musí vždy ovládat rychlost svého vozidla a musí jet rozumným a rozvážným způsobem. Musí zpomalit nebo zastavit kdykoli to okolnosti vyžadují, a zejména při zhoršené viditelnosti.

ČLÁNEK 11

1. Řidiči při míjení, nebo když jsou předjížděni, musí se udržovat co nejblíže k okraji vozovky na straně odpovídající směru, ve kterém jedou. Při předjíždění musí řidič projet podle levé nebo pravé strany předjížděného vozidla nebo zvířete podle pravidla platného v dotyčném státu. Tato pravidla nemusí nutně platit u tramvají, vlaků na silnici, a na určitých horských silnicích.

2. Při přibližování každého vozidla nebo zvířete s průvodcem musí řidiči:

a) při míjení ponechat dostatek místa pro vozidlo nebo zvíře s průvodcem, které přijíždějí z opačného směru;

b) když jsou předjížděni, držet se co nejblíže k příslušnému okraji vozovky a nezrychlovat.

3. Řidiči, kteří mají záměr předjíždět, se musí ujistit, že vpředu je dostatek místa a dostatečná viditelnost, které umožňují předjet bez nebezpečí. Po předjetí musí uvést svá vozidla zpět na pravou nebo levou stranu, podle pravidla platného v dotyčném státu, avšak až po tom co se ujistili, že tím nebudou obtěžovat předjížděné vozidlo, chodce nebo zvíře.

ČLÁNEK 12

1. Každý řidič, který se přibližuje k rozcestí, křižovatce, spojení silnic nebo k úrovňovému přejezdu, musí dbát zvláštní opatrnosti, aby se vyvaroval nehody.

2. Při křížení může být stanovena přednost v jízdě na určitých silnicích nebo úsecích silnic. Taková přednost musí být vyznačena dopravními značkami a každý řidič, který se přibližuje k takové silnici nebo úseku silnice musí dodržet právo přednosti řidičů jedoucích na nich.

3. Ustanovení přílohy 2 týkající se práva přednosti v jízdě na kříženích, která nejsou zahrnuta v odstavci 2 tohoto článku, budou použita státy, které jsou vázány touto přílohou.

4. Každý řidič musí před vjížděním na jinou silnici:

a) se ujistit, že tak může učinit bez nebezpečí pro jiné uživatele silnice;

b) jasně vyjádřit svůj záměr vjíždění;

c) pohybovat se co nejblíže k okraji vozovky na straně odpovídající směru, v kterém jede, jestliže má záměr opustit silnici zatočením z této strany;

d) pohybovat se co nejblíže ke střednici vozovky, jestliže má záměr opustit silnici zatočením na druhou stranu, s výjimkou ustanovení v odstavci 2 článku 16;

e) v žádném případě neohrožovat provoz z opačného směru.

ČLÁNEK 13

1. Stojící vozidla nebo zvířata se mají držet mimo vozovku, jestliže je to možné, a pokud ne, mají být co nejblíže k okraji vozovky. Řidiči nesmějí opustit vozidla nebo zvířata dříve, než učiní všechna potřebná opatření k zabránění nehodě.

2. Vozidla a zvířata nesmějí být ponechána stojící tam, kde představují nebezpečí nebo překážku, a zvláště ne u křížení silnic, zatáčky nebo vrcholu stoupání, nebo v jejich blízkosti.

ČLÁNEK 14

Je nutno provést všechna potřebná opatření k zajištění, aby náklad vozidla nemohl být příčinou škody nebo nebezpečí.

ČLÁNEK 15

1. Od setmění a během noci, nebo když to vyžadují atmosférické podmínky, každé vozidlo nebo jízdní souprava na silnici musí být opatřeny nejméně jedením bílým světlem směřujícím dopředu a nejméně jedním červeným světlem směřujícím dozadu.

Když je vozidlo jiné než jízdní kolo nebo motocykl bez postranního vozíku opatřeno jen jedním bílým světlem vpředu, musí být toto světlo umístěno na straně bližší k provozu z opačného směru.

Ve státech, kde jsou povinná dvě bílá světla vpředu, musí být tato světla umístěna jedno na pravé straně vozidla a jedno na levé straně vozidla.

Červené světlo může být vyzařováno buď zařízením jiným, než je zařízení vyzařující bílé světlo nebo bílá světla vpředu, nebo tímtéž zařízením, jestliže vozidlo je dostatečně krátké a je provedeno tak, aby to umožňovalo.

2. V žádném případě nesmí mít vozidlo červené světlo nebo světlomet s červeným světlem směřující dopředu, nebo bílé světlo nebo světlomet s bílým světlem směřující dozadu. Toto ustanovení neplatí pro bílé nebo žluté světlo zpětného chodu v případech, kdy vnitrostátní legislativa státu, kde je vozidlo registrováno, připouští taková světla.

3. Světla a odrazky musí být takové, aby zajišťovaly, že vozidlo bude zřetelně rozeznatelné ostatními uživateli silnice.

4. Každý smluvní stát, nebo jeho část, může, za podmínky, že učiní všechna opatření k zajištění normálních podmínek bezpečnosti, vyjmout z určitých ustanovení tohoto článku:

a) vozidla používaná pro zvláštní účely nebo za zvláštních podmínek;

b) vozidla zvláštního tvaru a druhu;

c) stojící vozidla na dostatečně osvětlených silnicích.

ČLÁNEK 16

1. Ustanovení této kapitoly se použijí na trolejbusy.

2. a) Cyklisté musí používat cyklostezky tam, kde je to povinné podle příslušné dopravní značky, nebo kde takovou povinnost stanoví vnitrostátní předpisy.

b) Cyklisté musí jet v jednom proudu, když to okolnosti vyžadují, a s výjimkou zvláštních případů stanovených vnitrostátními předpisy, nesmí nikdy jet více než dva vedle sebe na vozovce.

c) Cyklisté nesmějí být taženi vozidly.

d) Ustanovení odstavce 4(d) článku 12 neplatí pro cyklisty ve státech, kde vnitrostátní legislativa stanoví jinak.

Kapitola III

DOPRAVNÍ ZNAČENÍ A SIGNALIZACE

ČLÁNEK 17

1. Za účelem zajistit ucelený systém v každém smluvním státu, musí být dopravní značky a signalizace umístěné na silnicích dotyčného státu, jak jen je možné, jednotné. Jestliže by bylo nutné zavést určitou novou značku, musí mít tvar, barvu a druh použitého symbolu odpovídající systému, který se používá v dotyčném státu.

2. Počet schválených značek musí být omezen na zcela nezbytně nutný. Musí být umístěny jen v místech, kde jsou nezbytné.

3. Značky varující před nebezpečím se umístí v dostatečné vzdálenosti před překážkou, tak aby dávaly uživatelům silnice účinné varování.

4. Je zakázáno umístit na schválenou značku jakýkoli nápis, který se netýká účelu této značky a může ji zakrývat nebo změnit její charakter.

5. Všechny tabule a nápisy, které by mohly vést k záměně se schválenými značkami, nebo znesnadňovaly jejich rozeznávání, jsou zakázány.

Kapitola IV

USTANOVENÍ PRO MOTOROVÁ VOZIDLA A PŘÍPOJNÁ VOZIDLA
V MEZINÁRODNÍM PROVOZU

ČLÁNEK 18

1. Aby motorové vozidlo bylo oprávněno využívat výhody této Úmluvy, musí být registrováno smluvním státem, nebo jeho částí, způsobem předepsaným jejich legislativou.

2. Příslušný orgán, nebo k tomu zmocněná organizace, vydá žadateli certifikát registrace, obsahující nejméně pořadové číslo, známé jako registrační číslo, název nebo obchodní značku výrobce vozidla, identifikační znak nebo pořadové číslo výrobce, datum první registrace, úplné jméno a stálou adresu žadatele o tento certifikát.

3. Všechny smluvní státy přijmou tento certifikát jako legální potvrzení jeho obsahu.

ČLÁNEK 19

1. Každé motorové vozidlo musí být opatřeno, nejméně na zádi, na zvláštní tabulce nebo na vozidle samém, registračním číslem přiděleným příslušným orgánem. V případě, kdy motorové vozidlo táhne jedno nebo více přípojných vozidel, musí být přípojné vozidlo, jestliže je jedno, nebo poslední z přípojných vozidel, opatřeno registračním číslem tažného vozidla nebo svým vlastním registračním číslem.

2. Registrační číslo musí mít skladbu a způsob jeho vyznačení, jak je stanoveno v příloze 3.

ČLÁNEK 20

1. Každé motorové vozidlo musí být opatřeno, kromě registračního čísla, na zádi, na tabulce nebo na vozidle samém, rozlišovacím znakem místa registrace tohoto vozidla. Tento znak musí udávat buď stát, nebo území, které tvoří oddělený celek z hlediska registrace. V případě, kdy motorové vozidlo táhne jedno nebo více přípojných vozidel, musí být přípojné vozidlo, jestliže je jedno, nebo poslední z přípojných vozidel opatřeno na zádi tímto znakem.

2. Rozlišovací znak musí mít skladbu a způsob jeho vyznačení, jak je stanoveno v příloze 4.

ČLÁNEK 21

Každé motorové vozidlo a přípojné vozidlo musí být opatřeno identifikačními značkami stanovenými v příloze 5.

ČLÁNEK 22

1. Motorová vozidla a jejich přípojná vozidla musí být v dobrém provozním stavu a fungovat bezpečně tak, aby nebyla nebezpečná pro řidiče, ostatní osoby ve vozidle ani pro ostatní uživatele silnice, a nemohla poškozovat veřejný nebo soukromý majetek.

2. Kromě toho motorová vozidla, přípojná vozidla a jejich zařízení musí splňovat požadavky stanovené v příloze 6 a jejich řidiči musí dodržovat ustanovení této přílohy.

3. Ustanovení tohoto článku se použijí na trolejbusy.

ČLÁNEK 23

1. Maximální rozměry a hmotnosti vozidel, která jsou připuštěna do silničního provozu smluvního státu nebo jeho části, jsou stanoveny vnitrostátní legislativou. Na určitých silnicích stanovených státy, které jsou smluvními stranami regionálních dohod, nebo jestliže takové dohody neexistují, stanovených smluvním státem, mají maximální povolené rozměry a hmotnosti vozidel hodnoty určené přílohou 7.

2. Ustanovení tohoto článku se použijí na trolejbusy.

Kapitola V

ŘIDIČI MOTOROVÝCH VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU

ČLÁNEK 24

1. Každý smluvní stát povolí řidiči, který byl vpuštěn na jeho území a který splňuje podmínky stanovené v příloze 8, aby řídil na jeho silnicích, bez nového přezkoušení, motorová vozidla kategorie nebo kategorií definovaných v přílohách 9 a 10, pro které po tom, co prokázal své schopnosti, mu byl vydán platný řidičský průkaz příslušným orgánem jiného smluvního státu nebo jeho části, nebo organizací zmocněnou tímto orgánem.

2. Smluvní stát však může požadovat, aby řidič, který byl vpuštěn na jeho území, byl vybaven mezinárodním řidičským průkazem odpovídajícím vzoru v příloze 10, zvláště v případě řidiče přijíždějícího ze státu, kde se nevyžaduje vnitrostátní řidičský průkaz, nebo kde vydaný vnitrostátní řidičský průkaz není shodný se vzorem podle přílohy 9.

3. Mezinárodní řidičský průkaz bude vydán příslušným orgánem smluvního státu nebo jeho části, nebo organizací zmocněnou tímto orgánem, a opatřen pečetí nebo razítkem orgánu nebo organizace, po tom, co řidič prokázal své schopnosti. Jeho držitel je oprávněn, bez nového přezkoušení a ve všech smluvních státech, řídit motorová vozidla kategorie nebo kategorií, pro které byl řidičský průkaz vydán.

4. Oprávnění používat jak vnitrostátní, tak mezinárodní řidičský průkaz může být odepřeno, jestliže je zřejmé, že podmínky, za kterých byl vydán, již nejsou plněny.

5. Smluvní stát, nebo jeho část, může řidiči odepřít používat některý z výše uvedených průkazů jen tehdy, jestliže se řidič dopustil v provozu takového provinění, které opravňuje odebrání jeho řidičského průkazu podle legislativy a předpisů dotyčného smluvního státu.

V takovém případě smluvní stát, nebo jeho část, když odepře používání průkazu, může jej odebrat a uschovat až do uplynutí doby odepření jej používat, nebo do doby, kdy jeho držitel opustí území dotyčného státu, podle toho, co nastane dříve, a může do průkazu zaznamenat takové odepření jej používat a sdělit orgánu, který vydal průkaz, jméno a adresu řidiče.

6. Po dobu pěti roků, počínaje vstupem v platnost této Úmluvy, se pokládá za splňujícího požadavky tohoto článku každý řidič připuštěný do mezinárodního provozu podle ustanovení Mezinárodní úmluvy týkající se provozu motorových vozidel, podepsané v Paříži dne 24. dubna 1926, nebo Úmluvy o předpisech pro meziamerický automobilový provoz, předložené k podpisu ve Washingtonu dne 15. prosince 1943, a mající dokumenty požadované těmito úmluvami.

ČLÁNEK 25

Členské státy se zavazují, že si navzájem sdělí takové informace, které jim umožní určit identitu osob, které jsou držiteli vnitrostátních nebo mezinárodních řidičských průkazů, když jsou stíháni za dopravní provinění. Také si navzájem sdělí informace k určení identity vlastníka nebo osoby, na jejichž jméno je registrováno cizí vozidlo, které bylo účastníkem vážné nehody.

Kapitola VI

USTANOVENÍ PRO JÍZDNÍ KOLA V MEZINÁRODNÍM PROVOZU

ČLÁNEK 26

Každé jízdní kolo musí být vybaveno těmito zařízeními:

a) nejméně jedna účinná brzda;

b) zvukové výstražné zařízení tvořené zvonkem, majícím zvuk slyšitelný na dostatečnou vzdálenost, přičemž je vyloučeno každé jiné zvukové výstražné zařízení;

c) bílé nebo žluté světlo směřující dopředu a červené světlo nebo červená odrazka směřující dozadu, a to po setmění a v průběhu noci, nebo když to vyžadují atmosférické podmínky.

Kapitola VII

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

ČLÁNEK 27

1. Tato Úmluva bude otevřena do 31. prosince 1949 k podpisu všemi členskými státy Spojených národů a každým státem, který byl pozván k účasti na Konferenci Spojených národů o silniční dopravě a o dopravě motorovými vozidly konané v Ženevě v roce 1949.

2. Tato Úmluva bude ratifikována a ratifikační listiny budou uloženy u generálního tajemníka Spojených národů.

3. Od 1. ledna 1950 mohou k této Úmluvě přistoupit státy uvedené v odstavci 1 tohoto článku, které nepodepsaly tuto Úmluvu, a každý další stát určený k tomuto účelu rozhodnutím Hospodářské a sociální rady. Bude také otevřena k přistoupení jménem každého svěřeného území, jehož správou jsou pověřeny Spojené národy.

4. Přistoupení se uskuteční uložením listiny o přistoupení u generálního tajemníka Spojených národů.

ČLÁNEK 28

1. Každý stát může při podpisu, ratifikaci nebo přistoupení, nebo kdykoli později, prohlásit, oznámením adresovaným generálnímu tajemníkovi Spojených národů, že ustanovení této Úmluvy vstoupí v platnost pro všechna nebo některá území, za jejichž mezinárodní vztahy je odpovědný. Tato ustanovení vstoupí v platnost pro území jmenovaná v oznámení za třicet dnů po datu, kdy generální sekretář obdržel uvedené oznámení, nebo jestliže v té době Úmluva ještě nevstoupila v platnost, dnem jejího vstupu v platnost.

2. Každý smluvní stát, když to okolnosti dovolují, provede co nejdříve nutné kroky k rozšíření používání této Úmluvy na území, za jejichž mezinárodní vztahy je odpovědný, s podmínkou souhlasu vlád dotyčných území, když je nutný z ústavních důvodů.

3. Každý stát, který učinil prohlášení podle odstavce 1 tohoto článku týkající se používání této Úmluvy na území, za jejichž mezinárodní vztahy je odpovědný, může kdykoli později prohlásit oznámením adresovaným generálnímu tajemníkovi, že Úmluva přestane platit pro území uvedené v oznámení, a Úmluva pak pro uvedené území přestane platit po uplynutí jednoho roku od data oznámení.

ČLÁNEK 29

Tato Úmluva vstoupí v platnost třicátým dnem, který následuje po datu uložení páté listiny o ratifikaci nebo přistoupení. Tato Úmluva vstoupí v platnost pro každý stát, který ji ratifikuje nebo k ní přistoupí po tomto datu, třicátým dnem, který následuje po uložení listiny o ratifikaci nebo přistoupení dotyčného státu.

Generální tajemník Spojených národů oznámí každému ze států, které Úmluvu podepsaly, nebo k ní přistoupily, a také ostatním státům, které byly pozvány k účasti na Konferenci Spojených národů o silniční dopravě a o dopravě motorovými vozidly, datum vstupu v platnost této Úmluvy.

ČLÁNEK 30

Tato Úmluva ukončí a nahradí, ve vztazích mezi smluvními státy, Mezinárodní úmluvu o provozu motorových vozidel a Mezinárodní úmluvu o silničním provozu, které byly podepsány v Paříži dne 24. dubna 1926, a dále Úmluvu o předpisech pro meziamerický automobilový provoz, otevřenou k podpisu ve Washingtonu dne 15. prosince 1943.

ČLÁNEK 31

1 Každý smluvní stát může navrhnout jakoukoli změnu této Úmluvy. Text navrhované změny se zašle generálnímu tajemníkovi Spojených národů, který jej sdělí každému smluvnímu státu se žádostí o odpověď do čtyř měsíců na to, zda:

a) si přeje svolání konference k posouzení navrhované změny; nebo

b) je pro přijetí navrhované změny bez pořádání konference; nebo

c) je pro zamítnutí navrhované změny bez pořádání konference.

Generální tajemník sdělí navrhovanou změnu také všem státům jiným než smluvním státům, které byly pozvány k účasti na Konferenci Spojených národů o silniční dopravě a o dopravě motorovými vozidly.

2. Generální tajemník svolá konferenci smluvních států k posouzení navrhované změny, jestliže je svolání konference požadováno:

a) nejméně jednou čtvrtinou smluvních států u navrhované změny kterékoli části Úmluvy jiné než příloh;

b) nejméně jednou třetinou smluvních států u navrhované změny přílohy jiné než jsou přílohy 1 a 2;

c) u příloh 1 a 2 nejméně jednou třetinou smluvních států vázaných přílohou, u které byla navržena změna.

Generální tajemník pozve na konferenci státy jiné, než jsou smluvní státy, které byly pozvány k účasti na Konferenci Spojených národů o silniční dopravě a o dopravě motorovými vozidly, nebo jejichž účast by byla žádoucí podle názoru Hospodářské a sociální rady.

Ustanovení tohoto odstavce se nepoužijí v případech, kdy byla přijata změna Úmluvy podle odstavce 5 tohoto článku.

3. Každá změna této Úmluvy, kterou přijme konference dvoutřetinovou většinou hlasů, se sdělí všem smluvním státům k vyjádření o přijetí. Devadesát dnů po jejím přijetí dvěma třetinami smluvních států vstoupí v platnost každá změna Úmluvy, s výjimkou změny příloh 1 a 2, pro všechny smluvní státy, s výjimkou států, které před vstupem změny v platnost prohlásí, že změnu nepřijímají.

Ke vstupu v platnost každé změny příloh 1 a 2 je potřebná dvoutřetinová většina států vázaných změněnou přílohou.

4. Při přijímání změny této Úmluvy, jiné než příloh 1 a 2, může konference dvoutřetinovou většinou rozhodnout, že změna je takové povahy, že každý smluvní stát, který prohlásil, že nepřijímá změnu a který pak nepřijme změnu ve lhůtě dvanácti měsíců po vstupu změny v platnost, přestane být po uplynutí této lhůty stranou Úmluvy.

5. V případě, kdy nejméně dvě třetiny smluvních států informují generálního tajemníka podle odstavce 1 b) tohoto článku, že podporují přijetí změny bez konání konference, oznámí generální tajemník jejich rozhodnutí všem smluvním státům. Změna vstoupí v účinnost po uplynutí devadesáti dnů od data tohoto oznámení pro všechny smluvní státy, s výjimkou států, které oznámí generálnímu tajemníkovi v uvedené lhůtě, že nesouhlasí s takovou změnou.

6. Pokud se týká změn příloh 1 a 2, a každé změny jiné, než jsou uvedeny v odstavci 4 tohoto článku, zůstávají v platnosti dosavadní ustanovení pro každý smluvní stát, který učinil prohlášení podle odstavce 3 nebo vyjádřil námitku podle odstavce 5.

7. Smluvní stát, který učinil prohlášení podle ustanovení odstavce 3 tohoto článku, nebo vyjádřil námitku podle ustanovení odstavce 5 tohoto článku, může kdykoli vzít zpět toto

prohlášení nebo tuto námitku oznámením adresovaným generálnímu tajemníkovi. Změna vstoupí v účinnost pro tento stát poté, co generální tajemník obdržel takové oznámení.

ČLÁNEK 32

Od této Úmluvy je možno odstoupit jednoroční výpovědí podanou generálnímu tajemníkovi Spojených národů, který oznámí tuto výpověď všem státům, které Úmluvu podepsaly nebo k ní přistoupily. Po uplynutí této lhůty přestane Úmluva platit pro smluvní stát, který od ní odstoupil.

ČLÁNEK 33

Každý spor dvou nebo více smluvních států, který se týká interpretace nebo použití této Úmluvy, který nejsou strany schopny vyřešit jednáním nebo jinými smírčími prostředky, může být na písemnou žádost kteréhokoli z dotyčných smluvních států předložen k rozhodnutí Mezinárodnímu soudnímu dvoru.

ČLÁNEK 34

Žádné ustanovení této Úmluvy nelze interpretovat jako bránící smluvnímu státu učinit opatření slučitelná s ustanoveními Charty Spojených národů a omezená na danou situaci, která smluvní stát pokládá za nezbytná pro zajištění své vnější nebo vnitřní bezpečnosti.

ČLÁNEK 35

1. Generální tajemník oznámí, kromě oznámení stanovených článkem 29, odstavci 1, 3 a 5 článku 31 a článkem 32, státům uvedeným v odstavci 1 článku 27 následující:

a) prohlášení smluvních států, kterými podle odstavce 1 článku 2 vyjímají z používání Úmluvy přílohu 1, přílohu 2, nebo obě;

b) prohlášení smluvních států, že jsou vázány přílohou 1, přílohou 2, nebo oběma, podle ustanovení odstavce 2 článku 2;

c) podpisy, ratifikace a přistoupení podle článku 27;

d) oznámení o teritoriálním používání Úmluvy podle článku 28;

e) prohlášení, kterými státy přijímají změny Úmluvy podle odstavce 3 článku 31;

f) námitky proti změnám Úmluvy, které oznámily státy generálnímu tajemníkovi podle odstavce 5 článku 31;

g) datum vstupu v platnost změn Úmluvy podle odstavců 3 a 5 článku 31;

h) datum, kdy určitý stát přestal být stranou Úmluvy podle odstavce 4 článku 31;

i) upuštění od námitek ke změně podle odstavce 7 článku 31;

j) seznam států vázaných kteroukoli změnou Úmluvy;

k) odstoupení od Úmluvy podle článku 32;

l) prohlášení, že Úmluva přestala platit pro určité území podle odstavce 3 článku 28;

m) oznámení o rozlišovacích znacích určených jednotlivými státy podle ustanovení odstavce 3 přílohy 4.

2. Originál této Úmluvy bude uložen u generálního tajemníka, který bude předávat její certifikované kopie státům uvedeným v odstavci 1 článku 27.

3. Generální tajemník je oprávněn zaregistrovat tuto Úmluvu při jejím vstupu v platnost.

NA DŮKAZ TOHO níže podepsaní představitelé, po tom, co předložili své plné moci, jejichž správná a náležitá forma byla uznána, podepsali tuto Úmluvu.

DÁNO v Ženevě, v jediném vyhotovení, v anglickém a francouzském jazyku, přičemž oba texty jsou autentické, dne devatenáctého září tisíc devět set čtyřicet devět.

[Podpisy zde nejsou reprodukovány.]

Příloha 1

DOPLŇUJÍCÍ USTANOVENÍ O DEFINICÍCH MOTOROVÉHO VOZIDLA A JÍZDNÍHO KOLA

Jízdní kola vybavená pomocným spalovacím motorem se zdvihovým objemem nejvýše 50 cm^3 (3,05 cu. in.) se nepokládají za motorová vozidla za podmínky, že si zachovávají všechny normální vlastnosti jízdních kol z hlediska své konstrukce.

Příloha 2

PŘEDNOST V JÍZDĚ

1. Když se současně přibližují dvě vozidla ke křižovatce silnic po silnicích, z nichž žádná nemá přednost před druhou, musí vozidlo přijíždějící zleva ve státech s pravostranným provozem, nebo přijíždějící zprava ve státech s levostranným provozem, dát přednost v jízdě druhému vozidlu.

2. Právo přednosti neplatí nutně pro tramvaje a vlaky na silnici.

Příloha 3

REGISTRAČNÍ ČÍSLO VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU

1. Registrační číslo vozidel se musí skládat buď z číslic, nebo z číslic a písmen. Číslice musí být arabskými číslicemi, jak jsou používány v dokumentech Spojených národů, a písmena latinskými písmeny. Je však možné použít jiné číslice nebo písmena, avšak v tomto případě se musí opakovat ve výše uvedených arabských číslicích a latinských písmenech.

2. Číslo musí být čitelné za jasného denního světla na vzdálenost 20 m (65 stop).

3. Jestliže je registrační číslo vyznačeno na zvláštní tabulce, musí být tato tabulka připevněna ve svislé nebo téměř svislé poloze a kolmo na střední podélnou rovinu vozidla samého. Jestliže číslo je připevněno nebo vyznačeno na vozidle samém, musí to být na svislé nebo téměř svislé ploše na zádi vozidla.

4. Zadní registrační číslo musí být osvětleno, jak je předepsáno v příloze 6.

Příloha 4

ROZLIŠOVACÍ ZNAČKA VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU

1. Rozlišovací značka se musí skládat z jednoho až tří velkých latinských písmen. Písmena musí mít výšku nejméně 80 mm (3,1 in.) a tloušťku čar nejméně 10 mm (0,4 in.). Písmena

musí mít černou barvu na bílém pozadí, které má tvar elipsy s hlavní osou ve vodorovné poloze.

2. Jestliže se rozlišovací značka skládá ze tří písmen, musí mít elipsa rozměry nejméně 240 mm (9,4 in.) na šířku a 145 mm (5,7 in.) na výšku. Tyto rozměry se mohou zmenšit na 175 mm (6,9 in.) šířky a 115 mm (4,5 in.) výšky, jestliže rozlišovací značka má méně než tři písmena.

U rozlišovacích značek motocyklů se rozměry elipsy mohou zmenšit, bez ohledu na to, zda značka obsahuje jedno, dvě nebo tři písmena, na šířku 175 mm (6,9 in.) a výšku 115 mm (4,5 in.).

3. Rozlišovací písmena pro jednotlivé státy a teritoria jsou následující: *

Austrálie	AUS
Rakousko	A
Belgie	B
Belgické Kongo	CB
Bulharsko	BG
Chile	RCH
Československo	CS
Dánsko	DK
Francie	F
Alžírsko, Tunisko, Maroko, Francouzská Indie	F
Sársko	SA
Indie	IND
Irán	IR
Izrael	IL
Itálie	I
Libanon	RL
Lucembursko	L

---

*) Dále uvedené státy oznámily generálnímu tajemníkovi svá rozlišovací písmena po ukončení konference:

Dominikánská republika	DOM
Nicaragua	NIC

Nizozemsko	NL
Norsko	N
Filipíny	PI
Polsko	PL
Švédsko	S
Švýcarsko	CH
Turecko	TR
Jihoafrická unie	ZA
Spojené království	GB
Alderney	GBA
Guernsey	GBG
Jersey	GBJ
Aden	ADN
Bahamy	BS
Basutsko	BL
Bečuánsko	BP
Britský Honduras	BH
Kypr	CY
Gambie	WAG
Gibraltar	GBZ
Zlaté Pobřeží	WAC
Hong Kong	HK
Jamaica	JA
Johore	JO
Kedah	KD
Kelantan	KL
Keňa	EAK
Labuan	SS
Malakka	SS
Malajsko (Negri Sembilan, Pahang, Perak, Selangor)	FM
Malta	GBY
Mauritius	MS
Nigerie	WAN
Severní Rhodesie	NR

Ňasko	NP
Penang	SS
Perlis	PS
Provincie Wellesley	SS
Seychely	SY
Sierra Leone	WAL
Britské Somálsko	SP
Jižní Rhodesie	SR
Svazijsko	SD
Tanganika	EAT
Trengganu	TU
Trinidad	TD
Uganda	EAU
Návětrné ostrovy	
Grenada	WG
Sv. Lucie	WL
Sv. Vincent	WV
Zanzibar	EAZ
Spojené státy americké	USA
Jugoslávie	YU

Každý stát, který tak neučinil předtím, oznámí generálnímu tajemníkovi při podepsání, nebo ratifikaci této Úmluvy, nebo přistoupení k ní rozlišovací písmena, která zvolil.

4. Jestliže je rozlišovací značka vyznačena na zvláštní tabulce, musí být tato tabulka připevněna ve svislé nebo téměř svislé poloze a kolmo na střední podélnou rovinu vozidla samého. Jestliže značka je připevněna nebo vyznačena na vozidle samém, musí to být na svislé nebo téměř svislé ploše na zádi vozidla.

Příloha 5

IDENTIFIKAČNÍ ZNAČKY VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU

1. Identifikační značky musí obsahovat:

a) u motorových vozidel:

i) jméno nebo značku výrobce vozidla;

ii) na podvozku nebo, jestliže není, na karoserii, výrobní číslo nebo sériové číslo výrobce;

iii) na motoru výrobní číslo motoru, jestliže jej výrobce takovým číslem opatřuje;

b) u přípojných vozidel buď údaje uvedené pod i) a ii), nebo identifikační značku, kterou pro přípojné vozidlo přidělil příslušný orgán.

2. Značky uvedené výše musí být umístěny na přístupných místech a musí být snadno čitelné; kromě toho musí být provedeny tak, aby nemohly být snadno změněny nebo odstraněny.

Příloha 6

TECHNICKÉ PODMÍNKY PRO VYBAVENÍ MOTOROVÝCH VOZIDEL A PŘÍPOJNÝCH VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU

I. BRZDĚNÍ

a) Brzdění motorových vozidel jiných než motocykly s postranním vozíkem nebo bez něho

Každé motorové vozidlo musí být vybaveno brzdami schopnými ovládat pohyb a zastavení vozidla bezpečně, rychle a účinně za všech podmínek jeho naložení a stoupání nebo klesání, na kterém se vozidlo nalézá.

Brzdění musí být ovládáno dvěma zařízeními konstruovanými tak, aby v případě poruchy jednoho z brzdových zařízení bylo druhé schopno zastavit vozidlo na přiměřené vzdálenosti.

Pro účely této přílohy se bude nazývat jedno z těchto zařízení „provozní brzda“, druhé „parkovací brzda“.

Parkovací brzda musí být schopna zůstat zajištěna v činnosti, i v nepřítomnosti řidiče, výhradně mechanickým zařízením.

Kola brzděná každým z uvedených zařízení musí být umístěna souměrně ke střední podélné rovině vozidla.

Brzděné plochy musí být trvale spojeny s koly tak, aby je nebylo možno odpojit jinak než na okamžik, zejména spojkou, převodovkou nebo volnoběžkou.

Nejméně jedno ze zařízení musí působit na plochy připevněné ke kolům přímo, nebo prostřednictvím částí, které nejsou náchylné k poruše.

b) Brzdění přípojných vozidel

Každé přípojné vozidlo s maximální povolenou hmotností přesahující 750 kg (1 650 lbs.) musí být vybaveno nejméně jedním brzdovým zařízením působícím na kola umístěná souměrně ke střední podélné rovině vozidla, a to nejméně na polovinu počtu kol.

Ustanovení předchozího odstavce se ale použijí na přípojná vozidla, jestliže jejich maximální povolená hmotnost nepřesahuje 750 kg (1 650 lbs.), avšak je větší než polovina hmotnosti nenaloženého tažného vozidla.

Brzdové zařízení přípojného vozidlo s maximální povolenou hmotností přesahující 3 500 kg (7 700 lbs.) musí být možno ovládat ovládacím orgánem provozní brzdy tažného vozidla. Když maximální povolená hmotnost přípojného vozidla nepřesahuje 3 500 kg (7 700 lbs.), může být jeho brzdové zařízení uváděno do činnosti najížděním přípojného vozidla na tažné vozidlo (nájezdové brzdění).

Brzdové zařízení přípojného vozidla musí být schopno zabránit otáčení kol odpojeného přípojného vozidla.

Každé přípojné vozidlo opatřené brzdami musí být vybaveno zařízením, které automaticky zajistí zastavení vozidla v případě přerušení spojení pohybujících se vozidel. Toto ustanovení neplatí pro dvoukolové obytné přívěsy ani pro lehké přívěsy pro přepravu zavazadel mající hmotnost, která přesahuje 750 kg (1 650 lbs.), za podmínky, že tyto přívěsy jsou vybaveny, kromě hlavního spojovacího zařízení, dalším spojovacím prostředkem, kterým může být řetěz nebo lano.

c) Brzdění návěsových souprav a jízdních souprav motorových vozidel a přívěsů

i) Návěsové soupravy

Ustanovení odstavce a) této části platí pro všechny návěsové soupravy. Návěs s maximální povolenou hmotností přesahující 750 kg (1 650 lbs.) musí být vybaven nejméně jedním brzdovým zařízením, které musí být možno ovládat ovládacím orgánem provozní brzdy tažného vozidla.

Brzdové zařízení návěsu kromě toho musí být schopno zabránit otáčení kol odpojeného návěsu.

Když to vyžadují vnitrostátní předpisy, návěs opatřený brzdami musí být vybaven zařízením, které automaticky zajistí zastavení vozidla v případě přerušení spojení pohybujících se vozidel.

ii) Jízdní soupravy motorových vozidel a přívěsů

Každá jízdní souprava motorového vozidla a jednoho nebo více přívěsů musí být vybavena brzdami schopnými ovládat pohyb a zastavení jízdní soupravy bezpečně, rychle a účinně za všech podmínek jeho naložení a stoupání nebo klesání, na kterém se souprava nalézá.

d) Brzdění motocyklů s postranním vozíkem nebo bez něho

Každý motocykl musí být vybaven dvěma brzdovými zařízeními, která mohou být ovládána rukou nebo nohou, a která jsou schopna ovládat pohyb a zastavení motocyklu bezpečně, rychle a účinně.

II. OSVĚTLENÍ

a) Každé motorové vozidlo jiné než motocykl s postranním vozíkem nebo bez něho a schopné přesáhnout 20 km (12 mil) za hodinu na rovině musí být vybaveno nejméně dvěma bílými nebo žlutými dálkovými světly, namontovanými na přídi, schopnými přiměřeně osvětlit silnici na vzdálenost 100 m (325 stop) před vozidlem, v noci za jasného počasí.

b) Každé motorové vozidlo jiné než motocykl s postranním vozíkem nebo bez něho a schopné přesáhnout 20 km (12 mil) za hodinu na rovině musí být vybaveno nejméně dvěma bílými nebo žlutými potkávacími světly, namontovanými na přídi, schopnými, když je to potřebné, přiměřeně osvětlit silnici v noci za jasného počasí na vzdálenost 30 m (100 stop) před vozidlem, aniž by oslnila ostatní uživatele silnice, bez ohledu na směr provozu.

Potkávací světla se musí použít místo dálkových světel vždy, když je použití světel, která neoslňují ostatní uživatele silnice, nutné nebo povinné.

c) Každý motocykl s postranním vozíkem nebo bez něho musí mít nejméně jedno dálkové světlo a jedno potkávací světlo, která splňují ustanovení a) a b) této části. Avšak motocykly s motorem majícím zdvihový objem nejvýše 50 cm^3 (3,05 cu.in.) mohou být vyjmuty z této povinnosti.

d) Každé motorové vozidlo jiné než motocykl s postranním vozíkem nebo bez něho musí být vybaveno vpředu dvěma bílými obrysovými světly. Tato světla musí být zřetelně viditelná v noci za jasného počasí na vzdálenost 150 m (500 stop) od přídě vozidla, aniž by oslnila ostatní uživatele silnice.

Část svítící plochy těchto světel, která je nejvíce vzdálená od střední podélné roviny souměrnosti vozidla, musí být ve vzdálenosti co nejblíže k hodnotě 400 mm (16 in.) od šířky vnějšího obrysu vozidla, avšak v žádném případě nesmí tuto hodnotu přesáhnout.

Obrysová světla musí být rozsvícena v noci, ve všech případech, kdy použití těchto světel je povinné, a zároveň s potkávacími světly, jestliže žádná část svítící plochy potkávacího světlometu není blíže než 400 mm (16 in.) k šířce vnějšího obrysu vozidla.

e) Každé motorové vozidlo, nebo každé přípojné vozidlo nalézající se na konci jízdní soupravy, musí být vybaveno vzadu nejméně jedním červeným světlem viditelným v noci za jasného počasí na vzdálenost 150 m (500 stop) od zádi vozidla.

f) Registrační číslo vyznačené na zádi motorového vozidla nebo přípojného vozidla musí být možno osvětlit v noci tak, aby bylo čitelné za jasného počasí na vzdálenost nejméně 20 m (65 stop) od zádi vozidla.

g) Zadní červené světlo nebo světla a osvětlení zadního registračního čísla se musí rozsvítit zároveň s následujícími světly: obrysová světla, potkávací světla nebo dálková světla.

h) Každé motorové vozidlo jiné než motocykl bez postranního vozíku musí být vybaveno dvěma červenými odrazkami, pokud možno jiného tvaru než trojúhelníkového, namontovanými na zádi vozidla, souměrně na každé straně vozidla. Vnější okraje každé z těchto odrazek musí mít vzdálenost od vnějších okrajů vozidla co nejbližší k hodnotě 400 mm (16 in.), avšak v žádném případě nesmí tuto hodnotu přesáhnout. Tyto odrazky mohou být sloučeny se zadními červenými svítilnami, jestliže tyto svítilny splňují výše uvedená ustanovení. Tyto odrazky musí být viditelné v noci za jasného počasí ze vzdálenosti nejméně 100 m (325 stop), když jsou osvětleny dvěma dálkovými světly.

i) Každý motocykl bez postranního vozíku musí být vybaven červenou odrazkou, pokud možno jiného tvaru než trojúhelníkového, namontovanou na zádi vozidla, buď sloučenou se zadní červenou svítilnou, nebo od ní oddělenou, a musí splňovat požadavky na viditelnost podle odstavce h) této části.

j) Každé přípojné vozidlo a každá návěsová souprava musí být vybaveny dvěma červenými odrazkami, pokud možno trojúhelníkového tvaru, namontovanými na zádi vozidla, souměrně na každé straně vozidla. Tyto odrazky musí být viditelné v noci za jasného počasí ze vzdálenosti nejméně 100 m (325 stop), když jsou osvětleny dvěma dálkovými světly.

Když odrazky mají trojúhelníkovitý tvar, musí být trojúhelník rovnostranný, se stranami nejméně 150 mm (6 in.), a musí být ve svislé poloze. Vnější vrchol každé z těchto odrazek musí mít vzdálenost od vnějších okrajů vozidla co nejbližší k hodnotě 400 mm (16 in.), avšak v žádném případě nesmí tuto hodnotu přesáhnout.

k) Každé motorové vozidlo jiné než motocykl a každé přípojné vozidlo, které je na konci jízdní soupravy, musí být vybaveno na zádi nejméně jedním brzdovým světlem červené nebo oranžové barvy. Toto světlo se musí rozsvítit při vstupu provozní brzdy motorového vozidla do činnosti. Jestliže brzdové světlo má červenou barvu, musí být jeho svítivost větší než svítivost zadního obrysového světla, když je s tímto světlem ve skupině nebo je s ním sloučeno. Brzdové světlo se nevyžaduje na přívěsech a návěsech, když mají takové rozměry, že brzdové světlo tažného vozidla zůstává zezadu viditelné.

l) Když je motorové vozidlo vybaveno směrovými svítilnami, musí tyto svítilny patřit do jednoho z následujících druhů:

i) pohyblivé rameno přesahující celkovou šířku vozidla na každé straně a osvětlené nepřerušovaným oranžovým světlem, když je rameno ve vodorovné poloze;

ii) ve stálé poloze a s blikajícím oranžovým světlem, umístěné na každé z bočních stran vozidla;

iii) ve stálé poloze, na každé z bočních stran na předním a zadním konci vozidla, vyzařující dopředu bílé nebo oranžové světlo a dozadu červené nebo oranžové světlo.

m) Žádné ze světel nesmí být blikající, s výjimkou směrových svítilen.

n) Jestliže je vozidlo vybaveno více světly stejného druhu, musí mít tato světla stejnou barvu a, s výjimkou motocyklů s postranním vozíkem, dvě z těchto světel musí být umístěna souměrně ke střední podélné rovině vozidla.

o) Více světel může být sloučeno do téhož světelného zařízení za podmínky, že každé z těchto světel splňuje výše uvedená ustanovení, která se na ně vztahují.

III. OSTATNÍ POŽADAVKY

a) Mechanismus řízení

Každé motorové vozidlo musí být vybaveno odolným mechanismem řízení, který umožňuje zatáčet vozidlo snadno, rychle a bezpečně.

b) Zpětné zrcátko

Každé motorové vozidlo musí být vybaveno nejméně jedním zpětným zrcátkem dostatečných rozměrů, umístěným tak, aby řidič mohl ze svého sedadla sledovat silnici za vozidlem. Toto ustanovení není však povinné pro motocykly s postranním vozíkem nebo bez něho.

c) Zvuková výstražná zařízení

Každé motorové vozidlo musí být vybaveno nejméně jedním dostatečně výkonným zvukovým výstražným zařízením, kterým nesmí být zvonek, gong, zvon, siréna, ani jiné zařízení s pronikavým zvukem.

d) Stírač čelního skla

Každé motorové vozidlo mající čelní sklo musí být vybaveno nejméně jedním účinným stíračem, který funguje bez trvalého působení řidiče. Toto ustanovení není však povinné pro motocykly s postranním vozíkem nebo bez něho.

e) Čelní skla

Čelní skla musí být vyrobena z materiálu s neproměnnými vlastnostmi, musí být dokonale průhledná a nesmí být náchylná k vytváření ostrých střepin při rozbití. Předměty pozorované průhlednou plochou se nesmějí jevit jako deformované.

f) Zařízení pro zpětný chod

Každé motorové vozidlo musí být vybaveno zařízením pro zpětný chod, ovladatelným ze sedadla řidiče, jestliže hmotnost nenaloženého motorového vozidla přesahuje 400 kg (900 liber).

g) Tlumič výfuku

Aby se zabránilo každému nadměrnému nebo neobvyklému hluku, musí být každé motorové vozidlo vybaveno trvale činným tlumičem výfuku, jehož činnost nemůže řidič přerušit za jízdy na silnici.

h) Pneumatiky

Kola motorových vozidel a jejich přípojných vozidel musí být opatřena pneumatikami, nebo jinými obručemi s rovnocennou pružností.

i) Zařízení k zabránění pohybu vozidla dolů na sklonu

Každé motorové vozidlo s maximální povolenou hmotností přesahující 3 500 kg (7 700 liber) musí být, při jízdě v hornaté oblasti státu, který to požaduje svými vnitrostátními předpisy, vybaveno zařízením, jako jsou zarážky nebo klíny, kterým je možno zabránit pohybu vozidla dopředu nebo dozadu.

j) Všeobecná ustanovení

i) V rámci možností nesmějí mechanické orgány a pomocná zařízení žádného motorového vozidla způsobovat nebezpečí požáru nebo výbuchu, ani nesmějí být příčinou emisí škodlivých plynů nebo obtěžujících zápachů a hluku, ani nesmějí být zdrojem nebezpečí při kolizi.

ii) Každé motorové vozidlo musí být konstruováno tak, aby řidič měl výhled dopředu, doprava a doleva dostatečný k bezpečné jízdě.

iii) Ustanovení pro brzdění a osvětlení neplatí pro vozidla pro invalidy, která splňují vnitrostátní předpisy v oblasti brzdění a osvětlení ve státu registrace. Pro účely tohoto odstavce pojem „vozidlo pro invalidy“ znamená motorové vozidlo, jehož hmotnost v nenaloženém stavu nepřesahuje 300 kg (700 liber) a jehož rychlost nepřesahuje 30 km (19 mil) za hodinu, a které je zvláště konstruováno a vyrobeno (a ne jen jednoduše přizpůsobeno) k používání osobou trpící tělesnou vadou nebo fyzickou neschopností, a které je normálně používáno takovou osobou.

IV. JÍZDNÍ SOUPRAVY VOZIDEL

a) „Jízdní souprava vozidel“ se může skládat z tažného vozidla a z jednoho nebo dvou přípojných vozidel. Návěsová souprava může táhnout přívěs, avšak jestliže taková souprava slouží k dopravě osob, přívěs nesmí mít více než jednu nápravu a nesmí dopravovat osoby.

b) Každý smluvní stát může však uvést, že za tažným vozidlem připouští jen jedno přípojné vozidlo a že nepřipouští přípojné vozidlo za návěsovou soupravou. Rovněž může uvést, že nepřipouští návěsové soupravy dopravující osoby.

V. PŘECHODNÁ USTANOVENÍ

Ustanovení částí I a II a odstavce *e)* části III této přílohy se použijí na motorová vozidla registrovaná po prvé po uplynutí dvou roků od vstupu v platnost této Úmluvy a na jejich přípojná vozidla. Uvedená ustanovení se použijí po uplynutí pěti roků od vstupu v platnost

této Úmluvy na motorová vozidla, která byla registrována dříve, než uplynula lhůta dvou roků od vstupu v platnost této Úmluvy, a rovněž tak na přípojná vozidla.

Mezitím se použijí následující ustanovení:

a) Každé motorové vozidlo musí být vybaveno buď dvěma brzdovými systémy nezávislými na sobě, nebo jedním systémem ovládaným dvěma na sobě nezávislými ovládacími orgány, z nichž jeden může fungovat, i když se druhý porouchá, přičemž každý z těchto systémů musí být dostatečně účinný a rychlý.

b) Každé motorové vozidlo jedoucí samotné musí být v průběhu noci a od setmění vybaveno vpředu nejméně dvěma bílými světly, umístěnými jedno vpravo a druhé vlevo, a vzadu jedním červeným světlem.

Avšak u motocyklů bez postranního vozíku může být počet světel vpředu zmenšen na jedno.

c) Každé motorové vozidlo musí být také vybaveno jedním nebo více zařízeními, která umožňují osvětlit účinně silnici směrem dopředu na dostatečnou vzdálenost, jestliže výše předepsaná bílá světla nesplňují tento požadavek.

Jestliže vozidlo je schopno jet rychlostí vyšší než 30 km (19 mil) za hodinu, nesmí být tato vzdálenost kratší než 100 m (325 stop).

d) Zařízení k osvětlení, která by mohla oslňovat, musí být opatřena prostředky k znemožnění oslnění ostatních uživatelů silnice pohybujících se v opačném směru, nebo vyloučit oslnění za všech okolností, kdy by to bylo užitečné. Po odstranění oslňujícího účinku však musí zůstat svítivost dostatečná k účinnému osvětlení silnice na vzdálenost nejméně 25 m (80 stop).

e) Pro motorová vozidla, která táhnou přípojná vozidla, platí stejné předpisy pro osvětlení směrem dopředu jako pro samotná motorová vozidla; povinnost červeného světla vzadu se přenese na záď přípojného vozidla.

POŽADAVKY

Příloha 7

ROZMĚRY A HMOTNOSTI VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU

1. Tato příloha platí pro silnice s určením podle článku 23.

2. Na těchto silnicích musí maximální povolené rozměry a hmotnosti, ať při naloženém nebo nenaloženém vozidle, za podmínky, že žádné vozidlo nesmí přepravovat náklad přesahující

maximální náklad prohlášený za povolený příslušným orgánem státu registrace, být následující:

	Metry	*Stopy*
a) Celková šířka	2,50	8,20
b) Celková výška	3,80	12,50
c) Celková délka:		
Nákladní vozidla s dvěma nápravami	10,00	33,00
Vozidla pro dopravu osob, s dvěma nápravami	11,00	36,00
Vozidla s třemi nebo více nápravami	11,00	36,00
Návěsové soupravy	14,00	46,00
Jízdní souprava s jedním přívěsem [1])	18,00	59,00
Jízdní souprava s dvěma přívěsy [1])	22,00	72,00

d) Maximální povolené hmotnosti:	*Metrické tuny*	*Libry*
i) Pro nejvíce zatíženou nápravu [2])	8,00	17 600
ii) Pro nejvíce zatíženou dvojnápravu, přitom vzdálenost os náprav této dvojnápravy je větší než 1 m (40 in.) a menší než 2 m (7 stop)	14,50	32 000

[1]) Ustanovení části IV přílohy 6, která se týkají jízdních souprav vozidel, platí také pro jízdní soupravy vozidel, které jsou předmětem této přílohy.

[2]) Hmotnost na nápravu je definována jako celková hmotnost přenášená na silnici všemi koly, jejichž středy mohou být mezi dvěma svislými příčnými rovinami, které jsou rovnoběžné a od sebe vzdálené 1,00 m (40 in.), a které se rozprostírají v celé šířce vozidla.

iii) Pro vozidlo, návěsovou soupravu, nebo jinou jízdní soupravu:

Vzdálenost, v metrech, mezi krajními nápravami vozidla, návěsové soupravy, nebo jiné jízdní soupravy	*Maximální povolená hmotnost, v metrických tunách, vozidla, návěsové soupravy, nebo jiné jízdní soupravy*	*Vzdálenost, ve stopách, mezi krajními nápravami vozidla, návěsové soupravy, nebo jiné jízdní soupravy*	*Maximální povolená hmotnost, v librách, vozidla, návěsové soupravy, nebo jiné jízdní soupravy*
		Od 3 včetně do méně než 7	32 000
Od 1 včetně do méně než 2	14,50	Od 7 včetně do méně než 8	32 480
		Od 8 včetně do méně než 9	33 320
		Od 9 včetně do méně než 10	34 160
Od 2 včetně do méně než 3	15,00	Od 10 včetně do méně než 11	35 000
		Od 11 včetně do méně než 12	35 840
		Od 12 včetně do méně než 13	36 680
Od 3 včetně do méně než 4	16,25	Od 13 včetně do méně než 14	37 520
		Od 14 včetně do méně než 15	38 360
		Od 15 včetně do méně než 16	39 200
Od 4 včetně do méně než 5	17,50	Od 16 včetně do méně než 17	40 040
		Od 17 včetně do méně než 18	40 880
		Od 18 včetně do méně než 19	41 720
Od 5 včetně do méně než 6	18,75	Od 19 včetně do méně než 20	42 560
		Od 20 včetně do méně než 21	43 400
		Od 21 včetně do méně než 22	44 240
Od 6 včetně do méně než 7	20,00	Od 22 včetně do méně než 23	45 080
		Od 23 včetně do méně než 24	45 920
		Od 24 včetně do méně než 25	46 760
Od 7 včetně do méně než 8	21,25	Od 25 včetně do méně než 26	47 600
		Od 26 včetně do méně než 27	48 440
		Od 27 včetně do méně než 28	49 280
Od 8 včetně do méně než 9	22,50	Od 28 včetně do méně než 29	50 120

		Od 29 včetně do méně než 30	50 960
		Od 30 včetně do méně než 31	51 800
Od 9 včetně do méně než 10	23,75	Od 31 včetně do méně než 32	52 640
		Od 32 včetně do méně než 33	53 480
		Od 33 včetně do méně než 34	54 320
Od 10 včetně do méně než 11	25,00	Od 34 včetně do méně než 35	55 160
		Od 35 včetně do méně než 36	56 000
		Od 36 včetně do méně než 37	56 840
Od 11 včetně do méně než 12	26,25	Od 37 včetně do méně než 38	57 680
		Od 38 včetně do méně než 39	58 520
		Od 39 včetně do méně než 40	59 360
Od 12 včetně do méně než 13	27,50	Od 40 včetně do méně než 41	60 200
		Od 41 včetně do méně než 42	61 040
		Od 42 včetně do méně než 43	61 880
Od 13 včetně do méně než 14	28,75	Od 43 včetně do méně než 44	62 720
		Od 44 včetně do méně než 45	63 560
		Od 45 včetně do méně než 46	64 400
Od 14 včetně do méně než 15	30,00	Od 46 včetně do méně než 47	65 240
		Od 47 včetně do méně než 48	66 080
		Od 48 včetně do méně než 49	66 920
Od 15 včetně do méně než 16	31,25	Od 49 včetně do méně než 50	67 760
		Od 50 včetně do méně než 51	68 600
		Od 51 včetně do méně než 52	69 440
Od 16 včetně do méně než 17	32,50	Od 52 včetně do méně než 53	70 280
		Od 53 včetně do méně než 54	71 120
		Od 54 včetně do méně než 55	71 960
Od 17 včetně do méně než 18	33,75	Od 55 včetně do méně než 56	72 800
		Od 56 včetně do méně než 57	73 640

		Od 57 včetně do méně než 58	74 480
Od 18 včetně do méně než 19	35,00	Od 58 včetně do méně než 59	75 320
		Od 59 včetně do méně než 60	76 160
		Od 60 včetně do méně než 61	77 000
Od 19 včetně do méně než 20	36,25	Od 61 včetně do méně než 62	77 840
		Od 62 včetně do méně než 63	78 680
		Od 63 včetně do méně než 64	79 520
		Od 64 včetně do méně než 65	80 360

iv) Jestliže je rozdíl mezi maximálními povolenými hmotnostmi vozidel v mezinárodním provozu, když jsou vyjádřeny v tabulce v pododstavci iii) v metrických jednotkách nebo ve stopách a librách, vezme se z příslušné části tabulky vyšší hodnota maximální povolené hmotnosti.

3. Smluvní státy mohou uzavírat regionální dohody, které stanoví maximální povolené hmotnosti větší, než jsou uvedeny v seznamu. Doporučuje se však, aby maximální povolená hmotnost na nejvíce zatíženou nápravu nepřekročila 13 metrických tun (28 660 liber).

4. Každý smluvní stát, když určuje silnice, na které použije tuto přílohu, oznámí maximální rozměry nebo hmotnosti povolené prozatímně v provozu na uvedených silnicích:

a) když jsou na nich trajekty, tunely nebo mosty, které neumožňují průjezd vozidel, která mají rozměry a hmotnosti přípustné podle této přílohy;

b) když vybavenost těchto silnic je nepostačující k průjezdu takových vozidel.

5. Každý smluvní stát, nebo část tohoto státu, mohou vydat zvláštní oprávnění k provozu vozidel nebo jízdních souprav vozidel, jejichž rozměry nebo hmotnosti přesahují výše stanovené maximální hodnoty.

6. Každý smluvní stát, nebo jeho část, může omezit nebo zakázat provoz motorových vozidel na každé určené silnici, pro kterou platí tato příloha, nebo omezit hmotnost vozidel provozovaných na takové silnici na omezenou dobu, když by vozidla, mající normálně povolenou hmotnost, silnici vážně poškodila při jejím zhoršeném stavu, silném dešti, sněhu nebo tání, nebo z důvodu jiných nepříznivých atmosférických podmínek.

Příloha 8

PODMÍNKY, KTERÉ MUSÍ SPLŇOVAT ŘIDIČI MOTOROVÝCH VOZIDEL V MEZINÁRODNÍM PROVOZU

Minimální přípustný věk k řízení motorového vozidla za podmínek stanovených článkem 24 Úmluvy je osmnáct roků.

Avšak každý smluvní stát, nebo jeho část, může uznat platnost řidičského průkazu vydaného jiným smluvním státem pro řidiče motocyklů a invalidních vozidel, kteří mají méně než osmnáct roků.

Příloha 9

VZOR ŘIDIČSKÉHO PRŮKAZU

Rozměry: 74 × 105 mm
Barva: růžová

1. Průkaz se vyhotoví v jazyku nebo jazycích předepsaných legislativou státu, který jej vydá.
2. Název dokumentu se vyjádří v jazyku nebo jazycích stanovených v bodu 1 a za ním následuje jeho překlad ve francouzštině „*Permis de conduire*“.
3. Ručně psané údaje se napíší (nebo alespoň opakují) latinskými písmeny nebo tzv. anglickým skriptem.
4. Případné doplňující údaje příslušného orgánu státu, který vydal průkaz, neplatí pro mezinárodní provoz.
5. Rozlišovací značka definovaná v příloze 4 je znázorněna v oválu.

VNĚJŠÍ STRANY

Místo určené pro záznamy příslušného orgánu, který vydal průkaz, včetně záznamů o periodickém obnovování		Název státu ŘIDIČSKÝ PRŮKAZ

VNITŘNÍ STRANY

1. Příjmení: .....
2. Další jména *: .....
3. Datum** a místo narození***: .....
4. Bydliště: .....

Podpis držitele****

Fotografie: 35 × 45 mm

5. Vydal: .....
6. V ..... dne .....
7. Platnost do .....

Číslo

Podpis orgánu:

Pečeť nebo razítko orgánu

Změna bydliště

.... Datum: ..... Podpis:	Pečeť nebo razítko orgánu
.... Datum: ..... Podpis:	Pečeť nebo razítko orgánu
.... Datum: ..... Podpis:	Pečeť nebo razítko orgánu

Doplňkové záznamy příslušného orgánu státu, který vydal průkaz

	Kategorie vozidel, pro která průkaz platí	
A	Motocykly s postranním vozíkem nebo bez něho, vozidla pro invalidy a tříkolová motorová vozidla, jejichž hmotnost v nenaloženém stavu nepřesahuje 400 kg (900 liber).	Pečeť nebo razítko orgánu
B	Motorová vozidla určená k dopravě osob, která mají, kromě sedadla řidiče, nejvýše osm míst k sedění, nebo určená k dopravě zboží a mající maximální povolenou hmotnost nepřesahující 3 500 kg (7 700 liber). K motorovým vozidlům této kategorie může být připojen lehký přívěs.	Pečeť nebo razítko orgánu
C	Motorová vozidla určená k dopravě zboží, která mají maximální povolenou hmotnost přesahující 3 500 kg (7 700 liber). K motorovým vozidlům této kategorie může být připojen lehký přívěs.	Pečeť nebo razítko orgánu
D	Motorová vozidla určená k dopravě osob, která mají, kromě sedadla řidiče, více než osm míst k sedění. K motorovým vozidlům této kategorie může být připojen lehký přívěs.	Pečeť nebo razítko orgánu
E	Motorová vozidla kategorií B, C nebo D, pro které je řidič oprávněn, s přípojným vozidlem jiným, než je lehký přívěs.	Pečeť nebo razítko orgánu

* Na tomto místě se mohou uvést jména otce nebo manžela.
** Nebo přibližný věk k datu vydání.
*** Jestliže je známo
**** Nebo otisk palce.

Pojem „maximální povolená hmotnost“ vozidla znamená hmotnost vozidla v provozním stavu a s maximálním nákladem.

Pojem „maximální náklad“ znamená hmotnost nákladu prohlášená za povolenou příslušným orgánem státu registrace vozidla.

„Lehkými přívěsy“ jsou přívěsy, jejichž maximální povolená hmotnost nepřesahuje 750 kg (1 650 liber).

Příloha 10

VZOR MEZINÁRODNÍHO ŘIDIČSKÉHO PRŮKAZU

ROZMĚRY: 105 × 148 mm

Barvy: obal: šedivý
strany: bílé

Strany 1 a 2 jsou napsány ve vnitrostátním jazyku nebo jazycích.

Poslední strana je napsána celá v jazyku francouzském.

Doplňkové strany reprodukují v jiných jazycích údaje části I poslední strany. Jsou napsány v následujících jazycích:

a) v jazyku nebo jazycích předepsaných státem, který vydal průkaz;

b) v oficiálních jazycích Spojených národů;

c) v nejvýše šesti dalších jazycích, podle volby státu, který vydal průkaz.

Oficiální překlad textu průkazu do různých jazyků bude sdělen generálnímu tajemníkovi Spojených národů jednotlivými vládami, kterých se dotyčné jazyky týkají.

Ručně psané údaje musí být vždy napsány latinskými písmeny nebo tzv. anglickým skriptem.

STRANA 1
(Obal)

(Název státu)

MEZINÁRODNÍ PROVOZ MOTOROVÝCH VOZIDEL

MEZINÁRODNÍ ŘIDIČSKÝ PRŮKAZ

Úmluva o silničním provozu ze dne 19. září 1949

.....

Vydán v .....

dne .....

Pečeť nebo razítko orgánu

Podpis nebo pečeť orgánu

nebo

Podpis nebo pečeť organizace zmocněné orgánem

STRANA 2
(Zadní strana obalu)

Tento průkaz platí na území všech smluvních států, s výjimkou území smluvního státu, který vydal tento průkaz, po dobu jednoho roku ode dne vydání, a pro řízení vozidel kategorie nebo kategorií uvedených na poslední straně.

[Místo vyhrazené pro fakultativní seznam smluvních států]

Rozumí se, že tento průkaz nijak neovlivňuje povinnost, aby jeho nositel plnil v celém rozsahu platné zákony a předpisy týkající se pobytu a výkonu povolání ve státech, v jejichž provozu se nalézá.

POSLEDNÍ STRANA
(První část)

Údaje o řidiči:

Příjmení 1
Ostatní jména* 2
Místo narození** 3
Datum narození*** 4
Trvalé bydliště 5

Kategorie vozidel, pro která průkaz platí:

Motocykly s postranním vozíkem nebo bez něho; invalidní vozidla a tříkolová motorová vozidla, jejichž hmotnost v nenaloženém stavu nepřesahuje 400 kg (900 liber)	A
Motorová vozidla určená k dopravě osob, která mají, kromě sedadla řidiče, nejvýše osm míst k sedění, nebo vozidla určená k dopravě zboží a mající maximální povolenou hmotnost nepřesahující 3 500 kg (7 700 liber). K motorovým vozidlům této kategorie může být připojen lehký přívěs.	B
Motorová vozidla určená k dopravě zboží, která mají maximální povolenou hmotnost přesahující 3 500 kg (7 700 liber). K motorovým vozidlům této kategorie může být připojen lehký přívěs.	C
Motorová vozidla určená k dopravě osob, která mají, kromě sedadla řidiče, více než osm míst k sedění. K motorovým vozidlům této kategorie může být připojen lehký přívěs.	D
Motorová vozidla kategorií B, C nebo D, pro které je řidič oprávněn, s přípojným vozidlem jiným, než je lehký přívěs.	E

Pojem „maximální povolená hmotnost“ vozidla znamená hmotnost vozidla v provozním stavu a s maximálním nákladem.

Pojem „maximální náklad“ znamená hmotnost nákladu prohlášená za povolenou příslušným orgánem státu registrace vozidla.

„Lehkými přívěsy“ jsou přívěsy, jejichž maximální povolená hmotnost nepřesahuje 750 kg (1 650 liber).

VYLOUČENÍ

Držiteli tohoto průkazu bylo odejmuto právo řídit na území (státu) .....
z důvodu .....

Pečeť nebo razítko orgánu

Místo: .....

Datum: .....

Podpis:

Jestliže místo výše je už použito, zaznamená se vyloučení do každého z dalších míst určených k tomuto účelu.

Vyloučení (státy I – VIII)

* Sem mohou být vložena jména otce a manžela.
** Jestliže je známo.
*** Nebo přibližný věk k datu vydání průkazu.

POSLEDNÍ STRANA

(Druhá část)

1 .....
2 .....
3 .....
4 .....
5 .....

A Pečeť nebo razítko orgánu	Fotografie
B Pečeť nebo razítko orgánu	
C Pečeť nebo razítko orgánu	Pečeť nebo razítko orgánu
D Pečeť nebo razítko orgánu	
E Pečeť nebo razítko orgánu	..... Podpis držitele****

VYLOUČENÍ
(státy)

I.....	V.....
II.....	VI.....
III.....	VII.....
IV.....	VIII.....

**** Nebo otisk palce.